

國民大學校刊



廣東國民大學出版部編印

戰時德國煤油供給問題

黃守恆

自歐戰序幕揭開後，國際論壇上最引起討論的也許是戰時德國煤油如何取給的問題了。現代戰爭的勝負取決於煤油；這話說來決不是過分的。柏林的獨裁者，當然不會忽畧這一點。希特勒的一貫政策，便是德國人民的物質生活可以減損，而煤油的供給則不惜以任何代價而增加。

現代戰爭無疑的是機械化的戰爭。機械的發動，靠着液體燃料的已逐漸變成了重要；空軍不消說了，沒有了汽油，便沒有了空軍的存在；海上的戰鬥艦，如果還需賴煤發動，那正與軍隊裡繼續使用短徑大口的鎗砲是同樣落伍的；陸軍當然也沒有例外，機械化部隊普遍的使用更增加了液體燃料的用途，一個現代機械化師團，需用一八七·〇〇〇從汽油發動的馬力；摩托車隊，裝甲戰車，軍需供應車，流動砲等，無一不藉汽油發動的。

戰時德國煤油供給問題的研究，首先須要知道的是德國本部的出產，其次是它在戰時的需要，再次是從國外可能的輸入額，這幾點清楚了，我們便不難獲得一個比較正確的結論。

I 德國的出產

德國是個煤油缺乏的國家，自執政後，希氏曾不遺餘力於國內煤油生產的增加。一九三六年夏季，他曾誇示着，德國於十八個月後，便可脫離了外國煤油輸入的需要。可是，一九四〇年到了，它還是同樣地仰賴外國的出產。的確，德國無時不努力於自給自足政策的實施。一九三五年一月以後，國內一切煤油工業的經營已落於國家的手裡，政府復獎勵油礦的探求。這努力我們不能說是徒勞的。各方統計數字都指示着，德國煤油的出產量是遞增的，不過這增加是過於緩慢吧了，據塞迪游(R. Sardinot)在歐洲週刊 (Europe Nouvelle)——一九四〇年一月十三日所發表關於德國本部煤油出產的數字如下：

第十四期目次

- 戰時德國煤油供給問題……黃守恆
- 貨幣價值理論之進展(譯文)……張恒遇
- 基督教的左右觀……司徒創
- 藝術哲學(譯文)……林煥平
- 新時代建築藝術之進化……譚文德
- 畧論摹本的價值……余欽美
- 詩選……麥召伯·江世榮

△校聞▽

- (一) 港分校消息
- (二) 學生會消息
- (三) 體育消息
- (四) 校友消息
- (五) 編後話

校址

- (正校) 廣東開平樓岡
- (分校) 第一分校：青山芳園
- 第二分校：旺角新填地街四百七十號
- 電話：五八二一五

一九二〇年	三五·〇〇〇噸
一九二五年	七九·〇〇〇噸
一九三〇年	一七〇·〇〇〇噸
一九三五年	四二五·〇〇〇噸
一九三六年	四四五·〇〇〇噸
一九三七年	四五三·〇〇〇噸
一九三八年	五五〇·〇〇〇噸
一九三九年(上半年)	三一七·〇〇〇噸
一九三九年(全年估計)	七〇〇·〇〇〇噸

除上列數字外，還須加入被德國佔領的國家的出產；奧國，捷克及波蘭·(丹，挪，荷，比諸國，尚在紛亂狀態，暫不列入)：

一·奧國：	
一九三九(上半年)	四七·〇〇〇噸
一九三九(全年估計)	一〇〇·〇〇〇噸
二·捷克：	
一九三九(上半年)	八·四〇〇噸
一九三九(全年估計)	二〇·〇〇〇噸
三·波蘭：	
一九三八年	五〇七·〇〇〇噸

(一九三九年九月，波蘭事實上已為德蘇兩國所瓜分。油田多在俄國佔領區內，如以一九三八年出產數字所示，俄國佔領部分可有三七一·〇〇〇噸，德國佔領部分僅得一三六·〇〇〇噸，)

一九三九年(德國佔領部分估計) 一五〇·〇〇〇噸，綜合上列一九三九年各數所示，德國連佔領區的煤油出產量大約是一·〇〇〇·〇〇〇噸。這數量是高估的，一九四〇年當然不會超出許多。

除了天然的生產外，我們不能忘却人為的生產，組合煤油(Petrol de synthese)，在德國的煤油工業裡，也佔着很重要的位置，不過這人工造成的產品的成本是相當高昂的，一噸組合煤油的製成，至少需用四噸以上的煤，這比從外國輸進的煤油的價格，高出兩倍以上，這是無足驚異的。但納粹政府，並不因此而停止，反之，一切組合生產的工業，都受着政府的鼓勵及資助；高率關稅的施行，目的正為着平衡本國產品與舶來品的市價。

對於每年組合煤油的出產，政府向來謹守緘默，局外的估計，常有重大的出入。據倫敦煤油事務出版局(The Petroleum Press Bureau)發表的數字，一九三九年德國組合煤油的出產量大概在二·七〇〇·〇〇〇——一·八〇〇·〇〇〇噸之間。縱使新建工廠的計畫全部完成了，一九四〇年的生產，也不會超過三·〇〇〇·〇〇〇噸。

這三·〇〇〇·〇〇〇噸人工製成的煤油，至少需要消耗，一二·〇〇〇·〇〇〇噸以上的褐煤。德國雖有豐富的煤礦，但它的出產不是無限量的，加以組合生產的煤油多屬於輕油（如揮發油之類），重油的缺乏，還是沒法解決的。

總之，一九四〇年德國煤油的總產量，包括天然的與組合的，最多也不過四·〇〇〇·〇〇〇噸。

II. 德國的需要

煤油的消耗，戰時與平時當有很大的差別，戰前德國雖盡力節省消費，以便留作戰爭爆發後使用，可是對於每年人民的需要，政府還是寬大處之。汽車的購用，尤其是運轉軍（戰時可改作軍用），政府不單沒有限制，而且是加以獎勵的。從一九三四至一九三九，五年間，德國境內使用汽車的數目約增加了百分之二百三十。據美美國煤油問題專家嘉爾非亞斯（C. E. G.）惠塞爾（Whetzel），利斯托利（Ristori）的估計，一九三九年德國煤油的消費量，約為六·八四三·〇〇〇噸，這數字沒有包括組合煤油的消耗，（約一·二〇〇·〇〇〇噸）兩數合算，一九三八年德國的總消費，至少在八·〇〇〇·〇〇〇噸。

爲了有計畫的獎勵汽車的使用，德國煤油的消費量當然是每年在增加着。除了美國每年需用一四七·〇〇〇·〇〇〇噸，蘇聯二二·〇〇〇·〇〇〇噸，英國一二·〇〇〇·〇〇〇噸，德國可說是站在全世界的第四位，法國每年消耗七·〇〇〇·〇〇〇噸，僅能排入第五位吧了。

○噸，僅能排入第五位吧了。

自希特勒執政後，德國無時不在準備着戰爭，煤油的消費，雖然是每年增多，但德國決不是盡用其所有的，要知道這次戰爭德國的持久力，最主要的還是先從它所貯存的煤油算起，據嘉爾非亞斯等的估計，一九三八年正月，德國煤油積存額約爲一·五〇〇·〇〇〇噸。至一九三九年九月一日止，最多也不過二·五〇〇·〇〇〇噸。

現已進入了戰爭的階段，煤油的主要消費者是軍隊——不是人民，對於人民的需要，政府早已採取各種限制的措施，首先受着限制的是汽車的使用，許多私用汽車已被徵用了；其他非領有特許證的也在禁用之列。汽油的售賣已嚴格統制着，一個像柏林這麼大的都市，據四月三十日柏林合衆社電，僅許計程營業車一千輛行駛；加以汽油的購買，每星期每輛不許超過十二加倫半。德國的運輸部長曾表示，私用汽車的使用，開戰後，要比戰前減少百分之八十五。如果這計畫達到了目的，戰時德國人民所消耗的煤油可減至一·二〇〇·〇〇〇噸。

軍用方面可又不同了。戰事進行愈劇烈，汽油的需用便愈多。設若在戰爭期中，一個現代國家備有第一線的軍用機六千，其中三千是配備兩個發動機的轟炸機，每發動機平均有八〇〇匹馬力，每匹馬力，每小時的飛行需耗二〇〇克蘭姆的汽油，假如每天每機平均的飛行時間是兩小時，那末，每天汽油的消耗最少

是三·〇〇〇噸，每年便需要一·〇〇〇·〇〇〇噸。

陸軍的消耗也是同樣重要的，一個步兵師團裡所需的各種軍用車，約計一·八〇〇輛，一個摩托化師團，至少也在二·二〇〇輛以上。如果德國的陸軍共有二〇〇師團，那末，四〇〇·〇〇〇輛軍用車，每天所消耗的汽油與滑機油，也不在少數了。

佛里頓斯堡(Friedensburg)於一九三七年曾說：一個一等強國，在現代戰爭中，一年所消耗的煤油不能少過一二·〇〇〇·〇〇〇噸，德國的經濟專家斯忒恩堡(Steinberg)也說：德國在戰爭第一年所需要的煤油量，大約是一二·六〇〇，〇〇〇噸，

計：

- 陸軍 五·五〇〇·〇〇〇噸，
- 空軍 一·七〇〇·〇〇〇噸，
- 海軍 二·〇〇〇·〇〇〇噸，
- 工業 三·四〇〇·〇〇〇噸，

現在，我們已知道了德國的煤油出產量(四·〇〇〇·〇〇〇噸)，與貯存量(二·五〇〇·〇〇〇噸)，他方面我們也知道了戰時德國人民的需要(一·二〇〇·〇〇〇噸)，與軍事的需要(二二·六〇〇·〇〇〇噸)，供需比較，一九四〇年德國還短少七·三〇〇·〇〇〇噸，這巨額的不敷，德國究從那裡取給？

III 蘇聯的供給

從一八二一年始，俄國已有煤油的出產，它曾經是世界第一

大煤油出產國。現在它還是個儲藏相當豐富的國家，它的生產逐年遞增着，一九三八年計有三〇·〇〇〇·〇〇〇噸，但增加速度，未能達到蘇維埃政府的理想，如果依照第二次五年計畫所規定，一九三二至一九三七這五年間，俄國每年煤油的產額應有六九·二〇〇·〇〇〇噸，事實上，它僅能獲得它所期望的百分之四十一。(一九三七年——二八·三〇〇·〇〇〇噸，)第三次五年計畫已把數量減少了。(一九三九年——三二·八〇〇·〇〇〇噸一九四〇——三六，二〇〇·〇〇〇噸；一九四一年——四〇·九〇〇·〇〇〇噸；一九四二年——四八·五〇〇·〇〇〇噸)，如果這計畫能十足兌現，本年的出產，連波蘭被佔部份計算在內，最多也不過是三七·〇〇〇·〇〇〇噸。

蘇聯的煤油出產量，雖然年有增加，但它的消費要比生產增加還速，這無疑的是由於液體燃料普遍的使由於各部門機械所致。一九三八年它所消耗的是二八·〇〇〇·〇〇〇噸，而該年的出產不過是三〇·〇〇〇·〇〇〇噸，它那會再有餘力能作巨額的輸出？這不單一九三八年是這樣，其他各年也是這樣，煤油的輸出，在俄國各種輸出工業裡，實在佔着很微小的位置，而且又逐年低減，例如一九三二年還有六·一〇〇·〇〇〇噸，一九三八年已不到一·〇〇〇·〇〇〇噸的數目了。

縱使蘇聯願以全部剩餘額供給德國，同時並答允以加里西亞的油礦(位於波蘭東南部現為俄國所佔領，)經營權的讓與為瓜分

波蘭的條件，那末，德國本年從那方面所得的煤油，大約是二·三〇〇·〇〇〇噸。

這最大限度的供應額要算是解決了，但接着發生的又有輸送的問題，莫斯科對柏林的接濟，問題不只是「願否」，主要的還是「能否」，俄國鐵路效率的低微是周知的事實，而且鐵路的軌幅，又較德國的為闊大，這在運輸上，自然又發生許多困難，時間的損失不計了，在戰爭期中，要德國抽調大批車輛專供煤油輸運之用，也是勢難辦到的。

海道的運輸，其困難情形不會比陸路為少，通常從高加索（Caucasia）運往德國的煤油是先經巴庫（Baku）至巴統（Batumi）的輸油管，而達黑海，再越黑海經博斯福魯（Bosphorus）而入地中海，爲了聯軍的封鎖，地中海的海道已不能再爲德國所使用了。今後，從俄國運德國的煤油，抵黑海後，唯一的路線是經羅馬尼亞，溯多瑙河而上，但多瑙河每年結冰的時間，有時是很長的；最多竟達八十四天，平均也在三十四天以上，加以德國的煤油裝運船，單爲輸送羅馬尼亞方面的煤油已不敷用了，怎能再有餘力抽調一部以爲蘇聯煤油輸入的使用？

此外，德國還可利用裏海（Caspian Sea）入佛爾加河（Volga），轉哥爾基運河（Gorky Canal），經列寧格勒而抵波羅的海的運輸路線，倘使這路線能毫無障礙地使用，那末，俄國的煤油，便可直達德國的口岸，但煤油裝運船的缺乏，佛爾加河冬令的冰結

，在在都使德國不能利用這條輸運線的。

回轉來說，縱使輸送的問題也勉強解決了，在七·三〇〇·〇〇〇噸所短少的數額當中，德國從俄國取得的不過是一·三〇〇·〇〇〇噸，僅及六分之一強。俄國雖有豐富的鑛藏，德國雖常有技術援助，以爲增加俄國煤油生產的提議，但我們得知道，德國現正處於戰事期中，它所短少的煤油是爲本年內的短少，決不能待至將來才解決的。

IV 羅馬尼亞的來源

事實很明顯，對於俄國煤油的供給，德國不能存着過奢的希望；它面對着這巨大的不足額，唯一的方法，便是轉求於其他生產煤油的國家。羅馬尼亞即爲其中之一，誰也知到位於東南歐的羅馬尼亞，它有產量最豐的油田，近年的出產，雖畧爲減少，（一九三六年——八·七〇〇·〇〇〇噸；一九三七年——七·一五三·〇〇〇噸；一九三八年——六·六一〇·〇〇〇噸；一九三九年——六·二五〇·〇〇〇噸）但它始終是個重要的煤油輸出國家。（一九三六年——六·四〇〇·〇〇〇噸；一九三九年——三·八〇〇·〇〇〇噸）

德國從羅馬尼亞購入的煤油，約佔羅馬尼亞的總輸出額百分之三十四。（一九三九年——一·三〇〇·〇〇〇噸）開戰後，德國更努力增加這方面的貿易。布加勒斯特（Bucharest）政府處於柏林獨裁者的高度壓力之下，有時也祇得出於屈服這一途。每每

一個要求答允了，新的要求接着又要提出。一九三九年三月二十三日，那時正是德國軍隊進駐捷克首都後的第八日，希特勒便強迫羅馬尼亞簽訂一紙以五年為期的商約，這商約雖說是以經濟提携為目的，但最主要的作用，還是增加羅馬尼亞對德國煤油的供給，最近據羅京合衆社電（四月二十二日），德國與羅馬尼亞又再簽訂一新商約，今後羅馬尼亞每月將以一三〇・〇〇〇噸煤油售與德國，同時補足本年度內過去數月的差額，這就是說，一九四〇年德國從羅馬尼亞方面可能獲得的煤油是一・五六〇・〇〇〇噸。

除了蘇聯的供給外，德國本年內還短少煤油六・〇〇〇・〇〇〇噸，德羅新商約雖然簽訂了，但也僅能得到這不敷額的四分之一。

不錯，德國倘能取得羅馬尼亞煤油輸出額的全部，那末，它的問題便容易解決了。不過，它也有許多困難的，如果我們對於投資於羅馬尼亞的煤油工業的資本，稍加分析，這問題便容易得到一個解答，在一般經營煤油業務的股份公司當中，英，荷兩國的資本佔着最重要的位置，倘若以百分率來表示，英，荷的投資佔總投資額百分之三十七，羅馬尼亞百分之二十六，法國百分之十六，美國百分之十，比利時百分之六，德國百分之三・八。由於這點，我們便可知，羅馬尼亞煤油工業的支配權是操於英，法，荷，美等國的手裡，德國可說是沒有地位的，所以，要統攬羅馬

尼亞煤油輸出的全部，希特勒祇有兩條途徑可循：一是要求布加勒斯特政府替他在國內收購一切私營企業的煤油產品，禁止對政府以外的售賣，但是，羅馬尼亞是個中立的國家，它是否願意失掉英，法的睦誼，甘作侵略者的幫兇，這是很成問題的，一是武力的使用，進兵羅馬尼亞，攫奪它的油田，希特勒自然也想到這一點，他那屢試屢驗的閃電戰術，何嘗不可以同樣地施用於東南歐這個角落，不過，侵略羅馬尼亞這一舉，對他是絕對沒有利益的；萬一羅馬尼亞能作相當時間的抵抗，那末，他反會因此失却了一個供給煤油的國家；假若在短期間內，不幸被德國吞併了，於敵人佔領前，羅馬尼亞對於它所有的油田，無疑的必作澈底的破壞，這樣，德國得來也沒有用處的。

V. 結 論

總上所述，我們可得到一個簡單的結論：蘇，羅兩國的供給，都不能彌縫德國本年內所需煤油的不足額，根據我們的估計，一九四〇年德國還短少四・四四〇・〇〇〇噸，約合它的總消費額三分之一。

平時德國所消耗的煤油，大部是取自歐陸以外的國家。一九三八年從外國輸入的四・九三九・〇〇〇噸數額當中，百分之八十一來自南北美洲。（委內瑞拉百分之四五・二，美國百分之二四，墨西哥百分之八・八，秘魯百分之二・六）其餘百分之九來自羅馬尼亞，百分之三，八來自依朗（Iran），百分之三・二來自

荷印，百分之一。二來自俄國。從歐洲國家的輸入，統計僅及百分之十四。

因之，德國煤油的接濟，大半是來自西半球。這已成爲戰前一般的趨勢。開戰後，要軍靠蘇，羅兩國來填補它的不足額，事實上是絕對不可能的。納粹政府未嘗不希望保持海洋運輸的自由，繼續從歐陸以外的國家取得它的需要，但英法，是海軍強國，握有制海權，對於德國煤油的輸入，早已採取經濟封鎖的措施。

所以，北美洲雖是全世界最重要的煤油供給來源，（美國的出產約佔全世界煤油總產額的四分之三。）近東雖有豐富的油產，（如伊朗，伊拉克等。）無何各海洋運輸線，都處於英，法海軍控制之下，希特勒是無由利用的。

是的，協約國也和它們的敵國一樣，煤油的消費是要靠外輸入，如果德國能截斷英，法取道海洋的煤油供給，聯軍的戰鬥力

也勢難持續，但直至目前爲止，德國並無這種能力的跡象表示。

那末，最後的一線獲勝希望，便是於最短期內結束戰爭。這也許就是希特勒最近的企圖。他在西線發動那空前的攻勢，目的正爲傾其全力，姑作孤注之一擲，以期一舉而消滅英，法實力。這兩週的戰果，乍看起來，德國似乎很是僥倖，它的閃電戰術，似乎是無往不利，但我們得知道，大戰方在開始，一時的勝負，並不足以形成決定的因素，我們所應注意的，毋寧是交戰國雙方的資源與人力。

一九四〇年五月廿五日，

註：本篇數目字多錄自 René Sedillot 在 Europe Nouvelle 發表的 Le Probleme du Petrole en Allemagne 一文。

(Nos. 1144, 1145, 1146, 1147, 1148.)

更正

上期「古代史的研究法」一文。經顏先生指正兩處。又留港校友通訊一覽。姓名中畧有錯誤。合並更正如下：

（一）本文下格第四行「如顧頤剛等諸人」係誤，應作「如柳貽徵劉挾黎（漢人）等諸人」

（二）本文下格第八行「胡適之」下漏去「顧頤剛」三字

誤

正

黃漢麟 周炳燧 李志熙

黃恭棣 周炳松 黃漢麟 李志熙

貨幣價值理論之發展

Ch. Rist 著
張恒遇 譯

本文譯自巴黎大學法科名譽教授 Rist 一九三八年出版之信用貨幣學說史 (Histoire des Doctrines Relatives au credit et a la Monnaie) 一書第八章第二節，因其闡述現代貨幣價值理論，獨具卓見，故選擇之。——譯者

關於構成貨幣價值學說，或構成貨幣購買力學說，十九世紀末期，大部分經濟學者，重視貨幣價值係繫於貨幣之供給。此乃普通所謂數量說，即指此種理論而言。威克塞爾 (Wicksell) 稱揚此說，嘗謂：

「貨幣價值變動之唯一特殊學說，絕未成立，其富有科學正確性者，此乃數量說。數量說闡述貨幣價值或貨幣購買力，乃隨其數量而成反比例之變化，因此，若其他情形不變，則貨幣數量增加或減少，將使貨幣購買力同一比例減少或增加，易言之，將使商品價格同一比例高漲或低落。此外，其他一切學說，唯一目的，祇在於構成價值學說定理，使之普遍，同一應用於貨幣。是則此種學說苟為正確，不能視若特殊之學說。」(註一)

然人類思想，並不因此而停滯。思想進步，為二十世紀初期之特色。其思想以為貨幣價值決定，繫於貨幣需要之作用，漸漸進展。其實流通速度概念，祇為貨幣需要概念之反，而此貨幣需

要概念，更為確切也。此乃此種思想進步，值得吾人稱揚而提出之。

A 貨幣供給 在李嘉圖與松吞 (Thomson) 之學說，所謂貨幣供給，乃指一定時期市場上之實際貨幣數量而言。貨幣供給之構成，此乃現存貨幣，承其流通之速度。一枚貨幣，每年流通十次，此則等於十枚貨幣，每年祇流通一次。

與貨幣供給相對立者，此為一定時期商品交易總額之貨幣需要。

故物價水準，或更正確言之，實際支付物價之平均數，乃比例于其貴金屬貨幣數，而以流通速度乘之，及以商品交易數量除之，其公式如下：

$$P = \frac{M \cdot V}{Q}$$

此一公式，乃無可置疑之真理，(註二)因平均物價乘商品交易總額，乃等於貨幣數量乘其流速度也。

此一公式，直至費休 (Fisher) 之貨幣學說出現前，實際上仍無變動。費休嘗自言其學說，採自紐科姆 (Newcomb)，惟華爾拉 (Walras) 已嘗言之。(註三)費休學說，首則力求確定流通速度之正確意義，繼而列舉其足以使流通速度變化之各種要素。自松吞

精密分析各種支付工具之流通速度不同以來，費休乃補足此一問題研究之第一學者。

費休首則加入新的要素，以補足上述公式：此乃流通速度，不特指金屬貨幣與銀行鈔票而言（彼以銀行鈔票為貨幣），同時兼指存款通貨者以言。銀行信用概念，吾人在本書開端，已有闡述，銀行鈔票與支票僅在信用形態下，代表金屬貨幣之流通；故其固有流通速度，自當加入於原始貨幣之流通速度，以測度流通速度對於物價之影響。是則費休之公式

$$\frac{M+M'}{P} = \frac{M+M'}{M+M'} \times \frac{M+M'}{P}$$

完全與此種概念調合，以為銀行信用，祇使貨幣流通之一方法也。

然費休學說，并不止此。第一，彼乃確定流通速度之正確意義：此乃一枚硬幣或一張鈔票，在一定時期之易手次數，或關於活期存款此種賬目之出入次數。

其次，尤為重要者，此乃費休竭力研求何者足以影響公式內之各種要素，俾能變易之也。

茲將其理論簡述於下：

一、介於M與M'之間，常保持一定比率之傾向。易言之，銀行放款總額，決定於其庫存現金，因而銀行藉放款以增加存款，祇能積漸而成，故一切貴金屬貨幣增加自然增加存款總額與支票流通總額，保持M與M'間之一定比率。此者最足以證明其比較兩個不同時期，中間有相當時間距離者；

二、反之若吾人假定在過渡時期，例如當物價因貴金屬貨幣增加而高漲時期，則吾人不獨見銀行放款總額增加，且亦見貨幣M與銀行存款，M'之流通速度增加。易言之，貨幣增加所促成物價高漲，決不被放款減少或流通速度減少以抵消之，反而因此兩

種要素以加強之也。

當物價低落，其產生現象適與相反。

費休說明過渡時期種種要素互相反應之一章，其有助於解釋經濟繁榮期與衰落期之經過，一如其有助於解釋貴金屬生產增加時期與減少時期之經過。

若吾人假定過渡時期已過，新的平衡時期又來，則貨幣充斥之最後結果（假定商品交易總額不變），將使物價水準高漲者，此乃源自貨幣增加，以其介於貨幣與信用之間，變動極小也；

三、若一國之信用或支票支付方法發展——若M較M'增加——結果所致，此國物價，亦有相當之高漲。於此，物價高漲非源自貨幣充斥，此乃源自銀行方法之變易。此種物價高漲，結果，將引起金準備一部分外流，因而促使世界物價微漲。惟因其分配於全世界，影響物價亦極微。（註四）此種觀察，改正前期經濟學者之誇大信用作用，且為改良物價水準工具之見解。實則信用行為影響世界物價水準，不獨微弱，且亦非常遲緩；

四、貨幣流通速度之變化，其產生結果，亦將與信用增加無異。此種結果，亦極遲緩，此則尤見於過渡時期補足貨幣之增加；

五、交易商品增加，當為一國吸收黃金之原因，以其增加，將使物價低落，因而吸收外國貨幣。惟此種增加，同時亦將引起流通速度增加，是則此兩種影響，彼此有以抵消之也。

費休此種理論，直至今日，仍能稱為闡述物價，貨幣數量與貨幣流通速度彼此關係之最正確者。可議之點，祇在於其強將過渡時期與其他時期之劃分，因為某一時期非過渡時期？與某一時期始能稱為平衡時期？此則皆難於確定。雖然，若其理論，証之

以往經驗，則每與事實相符，況彼重視貴金屬生產之影響。

亦因其如此，費休補足數量說之理論，直接屬于十八世紀傳統學說。

至若其他學者，如赫曲萊(Hawtrey)與阿夫脫良(Aftalion)其研究物價出發點，則重視可供消費收益之概念，故其理論，畧有異于前者。蓋此種理論，屬于圖克(Tooke)學說，而非屬于十八世紀傳統學說。然赫曲萊與阿夫脫良之理論，就外表上觀，雖與費休理論，大相懸殊，究其實際，亦祇畧有不同而已。

赫曲萊以為足以影響物價水準變動，或貨幣購買力變動，此乃「純收益支出」，或如赫曲萊所謂「消費支出」此種支出，時時構成物產之需要。顧消費支出總額大小，乃由各人之工資，地租，利息與利潤，而由各人使之流通者以決定之。且亦包括「投資支出」因投資祇為一種特殊支出也，此種種支出，為構成確定物價水準之直接原因。故其數量說理論如下：「物價水準變動，是與消費支出成正比例，及與消費者在一定時期內所購買之商品數量成反比例。」

此種理論，實與費休理論，保持密切聯絡，緣赫曲萊嘗謂：「消費支出，直接與「存儲總值」註五，及貨幣流通速度成正比例。因此，物價水準是與存儲總值及貨幣流通速度成正比例，及與消費者所購買之商品數量成反比例。」

赫曲萊繼謂：

「在此種形態下之數量說，乃使用確定指數，依據消費量之均衡。吾人理論，非以「生產財富」為基礎，此乃以「消費財富」為基礎，消費支出增加，在短期內，祇能使存貨暢銷而不提高物價。反之，當消費支出減少，初則祇使存貨增加而不

減低物價。故當物價有低落或高漲趨勢，而由消費超過生產或不及生產掩蔽之，則亦能謂其有物價虛漲或物價虛低，貨幣單位虛漲或貨幣單位虛低也。」(註六)

觀此，則數量說有兩種形態。在此兩種形態下，何者最為正確？此則觀於其理論，能否用以預測將來物價水準，及解釋已往物價變動之正確或否而決定之，然而赫曲萊理論，亦與費休理論，皆遭遇種種困難以測度之。

於此，首舉出費休理論中之最大三數困難，此種困難，苟非各國間有各種正確統計，殊不易於免除之。(註七)

貨幣數量要素，已難於確定。不兌現紙幣數量，雖云易於確定，惟不兌現紙幣，祇為國家貨幣，以及不兌現紙幣，雖能影響物價，惟此種影響，皆屬偶然，以其由于國際滙兌而影響之也。反之貴金屬貨幣數量，則難於確定，以其一方面當注意窖藏貨幣，別于方面，復注意貴金屬用於貨幣與用於工業間之分配。字拉頓(Tullaton)堅持百年來已無儲藏金幣現象。惟在歐戰期中及歐戰以還，儲藏金幣之風。并未停息。故關於此問題研究，大部分學者(加塞爾(Cassel)即其一例)祇從世界黃金生產之增加以估計之，使之簡單化。

假定此種簡單估計為正當，則費休理論中之其他三要素：貴金屬貨幣流通速度，存款通貨總數及其流通速度，與商品交易總額，亦仍須有正確之計算。此種計算工作，不少經濟學者竭力從事，希有以證明費休理論之正確(如斯奈得(Snyder)即其中最著者)，但其計算，皆缺乏正確性。

若此種種，皆為費休理論所最難解決之問題。根據其理論，物價水準高低，決定於M、N、V、V'與Q五種要素，但此五種要

素，皆難獲得正確之計算，既如上述。是則欲依據其理論以預測物價變動，殊非易於獲得良效。

赫曲萊之理論出發點，重視純收益支出，就闡述物價現象方面以言，較諸費休理為優，惟就統計的證明以論，則亦有同一困難。

今則將此種理論，作一般觀察：

一、貴金屬影響物價，乃一種不可否認之事實，介乎貴金屬生產增減與長期物價變動之同時產生，絕非偶然，吾人在前章論及加塞爾與威克塞爾之學說，已闡述之；（註八）

二、貴金屬生產影響物價，較諸信用工具影響物價，尤具效力。理由如下：第一、因介於流通信用總額與貴金屬貨幣總額間，常有一定比例；第二、因貨幣流通速度與信用擴張，証之一般統計事實，乃與貨幣數量同一正比例變化，而非與貨幣數量同一反比例變化。當貴金屬生產最多時期，乃流通速度最大時期；反之，當貴金屬生產最寡時期，乃流通速度最小時期。因此貨幣要素，應視為具有特別優勢。（註九）至若謂貨幣數量增減，能由流通速度大小以抵消，有如往昔李嘉圖及現代一部分經濟學者之主張，皆屬錯誤見解；

三、若欲預測或解釋物價動態，以其從流通速度要素觀察，未若從純收益總額多寡觀察。此乃此種貨幣收益增減；始足以影響物價高低。且貨幣收益總額計算，無論如何，當較貨幣流通速度計算為易。（註十）

B 貨幣需要 上述貨幣學說，乃普通貨幣研究。在原則上，此種學說，皆欲利用供求定律以解釋貨幣價值。惟實際上，此種學說往往祇重視貨幣供給要素，其於貨幣需要要素，大抵忽視之。

。因其解釋貨幣價值變動，祇重視貨幣數量及其流通速度之變動，以為貨幣價值學說，有異於商品價值學說。需要要素。無關重要也。

此種見解，十分普遍。惟關於貨幣價值研究，實不能偏重貨幣供給要素，尤需重視貨幣需要要素。

當一人出售產品或勞役以交換貨幣時，易言之，當一人需要貨幣時，大抵有二種原因：

一、為獲得一般清償能力之貨幣，以替代保有特別清償能力之商品或勞役。是則其所以需要貨幣者，或則為供給將來支出，或則為清償前此債務；

二、為藉貨幣以保有其出售商品，或勞役之價值。

易言之，此皆貨幣獨具特質，有如吾人在前所嘗闡述之者——交易媒介特質與價值儲藏特質——致引起商品或勞役以交換貨幣。此乃兩種特質，而為貨幣需要要素。

此兩種貨幣需要要素，不論任何一者，結果，足以使貨幣價值高漲，因商品或勞役供給，足以促成物價低落趨勢也。

惟此種結果，並非永久不變。當貨幣從新供給，回復流通時，此種供給，大足以使物價高漲，抵消前此之物價低落。反之當貨幣稍被儲藏，不復立即流通，於是貨幣儲藏期間之長短，其價值高漲，欲由商品與勞役價格低落以抵消之。

由此以觀，是則所謂貨幣流通速度者，乃繫於各人所保有貨幣，用作交換財物與勞役，或用作清償債務以言。蓋商品交易數額，源自各人收益之一部分，而非源自各人收益之全部分。此一部分收益用於商品交易，時有變化，至其大小，繫於貨幣數量，用作價值儲藏工具者之多寡以決定之。故流通速度增減，乃與貨

幣需要成反比例，而流通速度概念，有如威克塞爾所言，直與貨幣需要概念相反也。

儘貨幣價值比諸商品價值安定，私人間對此二種財物選擇，全無偏愛於其間。貨幣儲藏需要，與流通速度大小，皆由商品交易之行為與習慣決定之。惟貨幣價值，一旦發生變動，則私人間對保有貨幣或保有商品，即有所選擇於其間，而物價動態，復由貨幣需要變化以加強之。蓋貨幣購買力一旦不能保證其安定，私人或企業之收益支出，時間上分配，殊覺困難。在物價高漲期中，人民趨向，不復願保有貨幣，願保有商品者，因商品價值高漲也。流通速度增加，因貨幣儲藏需要減少也。反之在物價低落期中，貨幣儲藏，成爲普遍現象，此則因價值儲藏，貨幣較財物爲優良耳。此二種極端不同現象：一爲貨幣逃避現象，恒見於貨幣膨脹時期，他爲貨幣儲藏現象，恒見於長期經濟衰落時期。介此二種極端現象，一切交易媒介種類，均屬可能。此則在一般市場如此，在特種市場亦莫不如此。例以小麥言，若其價格高漲，則小麥所有主，將儲藏之以求善價而沽。若小麥價格低落，則彼將急於出售，以免價格更低之損失。

是則貨幣學說，祇重視流通速度以解釋一般現象，遭遇種種困難者，若從貨幣需要方面以解釋之，則不特不遭遇困難，且非常明晰。

然介於不兌現紙幣與金屬貨幣間，各有其特質。

不兌現紙幣特質(除特例外)，此乃其將來價值，顯示不定，因此，其現在價值，時有波動。而貨幣儲藏需要之增減，遂依隨一般人對其將來價值增減，而有不同，歐戰期中與戰後數年，不兌現紙幣之儲藏與拋出，隱含重大作用。當斯干的那維亞(Sandin-

g) 諸國，發表其欲回復戰前平價之消息透露後，其貨幣窖藏現象於是產生，從而滙兌高漲，物價低落，相繼而起。其在德國，當馬克膨脹之際，馬克窖藏，或拋出全視德國財政狀況而轉移。關於此時德國馬克問題，圖羅尼(Resiat-Tuoni) 嘗著專書研究之，此乃富有價值之著作。(註十一)

一般理論，大抵從不兌現紙幣國家之滙兌波動，以解釋兌現紙幣價值大小。惟此種國家之滙兌波動，若紙幣發行全無增減，亦能從投機者之滙兌購買以解釋之，蓋投機者預測戰爭結束期近，以爲貨幣即將恢復安定，爭相購買也。

同一類似方法，亦能解釋經濟恐慌，或信用崩潰期間，國內各種貨幣價值大小不同之現象。一九〇七年，美國硬幣價值稍高於支票，因國人深恐銀行償還無力，其貨幣儲藏咸願保有硬幣，不願保有銀行存款也。反之，一八四九年，法國之銀行鈔票價值，畧高於硬幣者，此則又因銀行鈔票用於儲藏，較爲利便，且銀行鈔票發行數額，有法令之限制，國人皆安心保有之。餘如最近數年，法國紙佛郎價值畧高於外國金幣之現象，亦能同一解釋之。蓋法蘭西銀行紙幣，雖稱兌現紙幣，惟此種兌現，祇限於生金與巨額數量，故其兌現制度，乃一種不完全與有限制之制度，祇有富豪之人，而後能保有黃金。其他，仍有種種事實，證明貨幣之經濟價值，源自法令之性質，若此種種，皆爲李嘉圖所蔑視者也。

要之，國幣逃避與購買外幣之現象，皆爲貨幣需要著例。而國人所以需要某種貨幣，因此種貨幣具有價值之儲藏作用，其缺乏此種作用者，則皆捨棄之。

在此種種形勢，吾人對於某種貨幣，具有直接需要而特別偏愛之者，或為直接保存此種貨幣，或為間接獲得財物。

故貨幣價值理論，僅從流通速度一要素以解釋此種種現象，絕不可能，因貨幣流通速度之增減，乃貨幣需要增減之直接結果也。

貨幣需要之重要性，自經歐戰所引起經濟紛亂，愈益顯著。

惟在歐戰前經濟學者如華爾拉，孟革 (Menger)，馬塞爾 (Marx)，威克塞爾，費休，皆已注意之矣。

「支付準備」(Encaisse Desiree)一辭，創自華爾拉，華爾拉所謂「支付準備」即「消費財與純收益之全部或一部，交易者欲購入之與保有之，而由流通貨幣及投資貨幣表示之也」。(註十二)

此一定義，十分正確，以其同時包含消費貨幣與投資貨幣。可議之點，祇在於其假定將來支出，貨幣價值，一無變動，絕未注意貨幣將來價值，能生變動也。惟解釋貨幣現象，此種見解，較諸前人，進步殊多，是以孟革在其鉅著 *Hand woerterbuch der Staatswissenschaften* 之 Geld 一節，闡述貨幣需要意義，亦復同一主張之。(註十三)

惟闡述貨幣需要意義，而能包含貨幣需要概念之一切價值，指出其與流通速度概念相反者，此乃威克塞爾首創之見解。其言曰：

假定在某一時期，能確定貨幣之靜止距離期間，則此種貨幣交易之實際延長，已視若限於一定時期。於是能計算此種靜止距離期間之算術中項(即某一時期之始與此時期之終，不分別計算之，合而為一計算之謂)。如此，則可以獲得貨幣

靜止之平均距離，以及荷解釋一時期單位(例如一年)之貨幣，則其價值，將等於貨幣流通速度之循環往復，有如以上所述(貨幣單位交易次數)。此乃此者，方為正確，因為一切貨幣單位靜止距離期間之算術中項，乃等於其各數而由其總數區別之者，因此，其循環往復，等於其總數所區分靜止距離期間之數。惟靜止距離期間之數，乃等於一切貨幣單位之流通次數，或等於交易財物之總體價值P。別一方面，靜止距離期間之數，自然包含每一貨幣之一切靜止距離期間。故此種距離期間總數，乃等於貨幣單位之數，亦即等於流通貨幣之數量M。於是P等於M。(註十四)

此乃建立於此種概念之上，威克塞爾構成其學說，以解釋黃金生產減少期間之物價低落之機構。

此一概念，亦即費休所謂流通速度之循環往復，惟費休嚴密確定其意義後，在其學說，未嘗使用之。

至若馬塞爾貨幣學說，特別重視貨幣需要要素，自一八八六年以來，往往指出物價高低影響貨幣儲藏也。(註十五)

惟自歐戰後，貨幣需要概念，始在學說上日居重要位置。尤其是自一九二一年坎南(Cannan)發表其 *The Application of the Theoretical Apparatus Supply an demand to Units of currency* 論文後，益覺其重要。(註十六)在此論文，亦如在彼其他貨幣著述，此乃將貨幣比喻於土地或鐵道之財物，此種財物之每年生產，比諸其存貨(Stock)雖少，惟此種存貨，吾人想像其為供給，而國人享受，吾人想像其為需要。

貨幣乃屬於此類財物，以貨幣乃永久工具之財物，其存貨比

諸其每年增加或減少，時時極大，故吾人以貨幣供給，有如屋宇供給，其構成也，以其謂由於每年生產，不若謂其由於存貨，且吾人能謂此種供給，有如屋宇供給，其增加乃由存貨之淨加，其減少乃由存貨之淨減。依據此種概念，則貨幣需要之構成，非由於交易總額，此乃由於國人欲保有貨幣之行為，亦如屋宇需要之構成，非來自其購入此種屋宇，專為轉賣或專為出租，此乃來自其為居住也。不動產市場之活躍（購買屋宇專為轉賣），或則有時引起屋宇需要增加，惟此種需要增加，將引起供給同一程度增加；從而使此二種增加，互相抵消。蓋唯一重要之屋宇需要，此乃居住之需要。貨幣交易增加（產品與勞役之購買及出售增加），亦然，貨幣交易增加，固能促成貨幣需要增加，惟彼亦能促成貨幣供給同一增加；從而使此兩種增加，互相抵消。是則其唯一重要之貨幣需要，非在於支出貨幣，此乃在於保有貨幣。

坎南根據此種理論，因而確定之曰：「就此方面以言，當物價低落期中，貨幣之需要增加，反之，當物價高漲期中貨幣之需要減少」。

此種理論，最近美國新進經濟學者卡佛（Curver）亦復同一主張，（註十七）列舉各種情形下國人貨幣儲藏之需要。而英、奧、二國少年新進經濟學者，皆有同一傾向。概括其意，以為各種收益之人，無時不有決定其收益之某一部分，用貨幣形態而保留之；貨幣需要，即此種選擇之結果。

關於支出，經濟之決定，一方面繫於各種財物選擇之結果，別一方面繫於以獲得此種財物各個時期選擇之結果。貨幣需要，乃所以補足此種選擇。無論何人，介于以貨幣形態保留其收益，抑將其收益支出以購買勞役及產品，或將其收益用於投資者，皆

時有選擇於其間，此皆貨幣特質，有如吾人在上所確定之者——一般交易媒介特質及價值儲藏特質——決定其選擇。

若此理論，自不能與貨幣最後效用學說相容。貨幣最後效用學說，以貨幣價值來自貨幣所購入最後財物的界限效用。此種學說，創自維塞（Wicksell）主張貨幣乃一種財物，其價值非繫於其固有功用，此乃繫於其所獲得之物品的功用。惟在支付準備本質上，經濟上個人之選擇，此乃介於貨幣功用之界限效用與財物之界限效用。但至今日，吾人并未獲識一種理論，就此方面，應用最後效用學說以闡述貨幣。（註十八）

最後，仍有別一問題，值得於此畧述之者。此乃吾人根據事實，每謂當物價高漲期中，貨幣流通速度增加，物價低落期中，貨幣流通速度減少。讀者當指出一切著作家，若其理論，以貨幣需要為流通速度之原動力者，莫不獲得同一結論。當物價低落（即流通速度減少），此種需要增加，反之，當物價高漲（即流通速度增加），則此種需要減少。故貨幣需要變易，乃伴隨與加強物價之高漲或低落，惟未能視為起因。論其起因，若屬長期低落，此乃存在於商品生產與出售之急速增加，反之，若屬長期高漲，此又存在於本位貨幣（或不兌現紙幣）之增加，他如屬於週期變動，此則存在於信用之增加。

註一： Wicksell, *Vofolesungen*, T. I, P.160

註二： 此乃 Ruett 在其 *Theorie des Phenomenes monetaires* 一書尤特別重視此公式。

註三： 參閱一九三三年與一九三四年 *Journal of Political Economy*, *Market* 之論文。

註四： Fisher, *Purchasing Power*, P. 163.

註五：「存儲總值」，此乃貨幣單位之全部（流通金幣，鈔票，銀行存款）能時時支出者，故赫曲萊在其名著「通貨與信用中之公式，雖稍異於費休之公式，實則此乃 M+M。」

註六：Hawtrey, La circulation monetaire et le credit, P. 84

註七：最近 James Angell 在其一九三六年出版之新著 The Behavior of money, 致力於此種工作。

註八：最近赫曲萊在其一九三五年出版之 The Future of Monetary Policy 一書，一九七頁，論及加塞爾之計算，有謂：「吾人可知者，此乃介於物價與黃金生產之間，乃有相對之關係。其能證明者，除黃金生產外，一切力量，幾皆抵消也。」

註九：Anderson 在其一九三六年出版之 The Value of

of Money 一書亦有同一證明。

註十：根據 Rueff 在其 Theorie des Phenomenes Monetaires 一書之研究與例證，益足證明以上理論非虛。

註十一： Cf. Bresciani-Turoni, Viceude del Marco Tedesco 1932.

註十二： Walras, Elements d' Economie Pure, P. 305.

註十三： Geld 一節一〇四頁

註十四： K. Wicksell, Interest and Prices, P. 53.

註十五： Cf. official Papers of Marshall, P. 6.

註十六： 見於 Economic Journal, 1921.

註十七： Cf. Economic Journal, 1934.

註十八： Frisch 在其一九三二年出版之 New Methods Measuring marginal utility 所確定貨幣最後效用之意義，吾人未能於此討論之。

海 聲

第 二 期
(版 出 日 五 十 月 五)
目 要

夢裡的黑湖	黃軼球
少小回憶錄序(續)	顏虛心
新詩歌和音樂性	楊國裔
夜之一角(未完)	黃國裔
這是夏天最後一朵薔薇	謝友真
五月	周煥京
經驗與想像	林煥平
初次的煩惱	李坤靈
學生國學用書舉要	謝次陶

文 學 院

文 藝 研 究 會 主 編

預告：詩歌特輯

六月一日出版！

基督教的左右觀

司徒劍

我們中國人尚用右手，譬如持箸，執筆等均以右手為之。禮記以小孩能取食物的時候，即教他以右手為之：『子能食食，教以右手。』然而我們尚用右手，但不以右手為尚。『孔子與門人立，拱手尚右。二三子皆尚右。孔子曰：二三子之嗜學也。我則有姊之喪也。二三子皆尚左。道裏右手代表喪事了。不獨右手代表喪事，右方也代表喪事：『有殯，聞遠兄弟之喪，哭于側室。無側室，哭于門內之右。同國則往哭之。』右方亦比左方為卑：『軍尚左，卒尚右。』軍長位于左方，兵士位于右方，我們可知知道左方大于右方了。但係不是完全這樣。譬如：『道路，男子由右，婦人由左，車從中央。』鄭康成說：『道路，尊右也』。

在東方Orient，左手比較右手為尚，但東方人以左方為不祥，不吉的(註一)。

以上所舉二例；我國人尚用右手，但不以右手為尚，而且有時尚左方，有時尚右方。東方人以左手為尚，但不尚左方。基督教則不同了，基督教尚用右手，以右手為尚，以右方為尚。

基督教產生于猶太人的社會裏，因此基督教的宗教儀式來自猶太人的宗教儀式。丟香方丈L. Abbe L. Duchene以為基督教的宗教儀式是猶太人的宗教儀式之繼續(註二)。但是我們須要注意，不要以耶路撒冷Jerusalem廟堂的儀式與新雅覺Synagogue的儀式相混亂。前者無影響于基督教的宗教儀式(註三)。

猶太人對於左右，重右而輕左。以右眼，右耳，右手，右足為尚。『右』與良善。俗例的意義相通；『左』與歹惡，拙笨的意義相同。猶太人亦尚右方，以右方坐位為上座(註四)。猶太人尚右，毫無疑義，不過其中有一例外。相傳亞歷山大大帝發現有一個地方，居民以左手為尚。居民並向他說明他們以左手為尚的理由：因為左手比較右手近于心房。他們在恭賀或歡迎的時候，行握手禮也用左手了。他們亦尚左方，以左方為上座(註五)。關於這一點，與舊時波斯人有點相同。舊時波斯人以左方坐位為上座，理由亦因心房在于身體的左邊，朋友應以至誠相任，位朋友于左方，近于心故也(註六)。

基督教在肢體上及在空間上，均尚右。

(一) 在肢體上，基督教尚右：

對於二手，以右手為尚。聖經以上帝的右手代表他的權勢及他的力量(註七)。上帝說話時以右手作勢示意，不用左手(註八)。上帝以右手賜福(註九)。牧師祝福，賜福，均用右手，基督教徒畫十字形于胸部均以右手為之(註十)。教儀規定脫帽，戴帽，須用右手(註十一)。在教堂行聖禮時，應該以右手抱着小孩(註十二)基督教徒在教堂行結婚禮的時候，新郎握新娘之手，行握手禮以表示他們雙方同意，均用右手為之(註十三)。我們覺得基督教不獨尚右手，而且亦尚右手的拇指：教士自己二手合握時，右

手的拇指應該放在左手的拇指上面(註十四)。

對於二足，以右足為尚。凡登神臺，須先起右足(註十五)。行地禮時，信徒須以右足放在教父右足之上(註十六)。在教堂行單足跪膝禮，只屈右膝跪地(註十七)。惟有魔鬼常用左足，而左足格外發達(註十八)。

對於身軀，以右軀為尚。基督教聖徒，自出世後，已具信心，不吸他們母親的左奶(註十九)。關於心的部位，傳道書說：賢者，智者的心在乎右；狂者，愚者的心在乎左(註二十)。耶穌因說教被判處死刑，釘于十字架上。過數日後，奄奄一息。有一兵士以槍頭刺耶穌的胸部以驗他已死與否。當時兵士所刺耶穌的胸部，左胸或右胸，現在無人清楚。教律的福音書 *Evangelios Canonice* 無文明記載此事。只有習俗相傳以為兵士所刺的是耶穌的右胸。何以右胸呢？因為右方的血流出，可以令人再生。左方的血流出，人就死亡了(註二十一)。

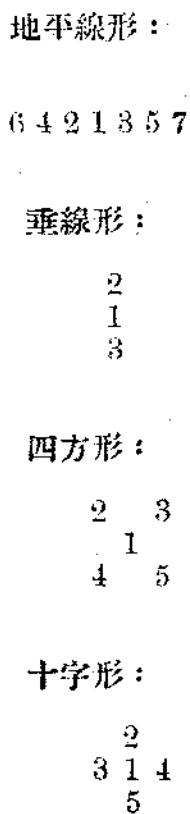
(二) 在空間上，基督教尚右：

基督教對於左方右方，以右方為上；右方代表天上，天堂；左方代表地下，地獄。右方代表上帝，天使，生命；左方代表惡魔，凶鬼，死亡(註二十二)。關於右方比左方為尚，聖馬丟 *St. Matieu* 記載上帝分雌羊雄羊于右方與左方一章是一個明顯的例證(註二十三)。在日間，雌羊與雄羊混在一起食草。一到黃昏，判決時間到了，上帝賞功罰罪，分群羊為二隊。雌羊在他的右方，雄羊在他的左方。何以故呢？因為雌羊性質純良，雄羊性質不善。上帝的右是代表者的位置；上帝的左是受罰者的位置。所以上帝位雌羊于右而位雄羊于左。勒克雷爾 *Leclercq* 以為此章

足以證明尚右方面輕左方了(註二十四)。許多藝術家以這一段為他們作品的題目，宗教藝術批評家都作同上的解釋，我們在此處不多贅了。

羅馬聖約翰 *St. Jean de Latran* 教堂的十字架左右彫刻不同。杜利華爾方丈 *Abbe E. Van Drival* 作如下的解釋；在十字架的中間有一個圓形牌。形圓牌的右方是上座的位置。所以右端彫刻所表示的景色人物是在美善的自然境界；上帝與亞當，夏娃等談天，他們心地純淨，沒有羞醜的心念存在，他們都是裸體。善惡的樹木自然地叢生。一切都是表現天然美滿的真正幸福。但在十字架中間圓牌的左方，完全不同了。風景完全改變。快樂的園已經封鎖了，天使驅逐亞當，夏娃出於天堂之外。他們表現已經墮落，二人已經穿上了獸皮。守門天使，面目猙獰，拔劍立於樂園之門。亞當、夏娃一經墮落，不能復返。自此以後，他們須從事他們的辛苦生涯(註二十五)。

以上所舉二例，我們可以知道耶穌的右方較左方為尚；十字架的右方亦較左方為尚。現在我們再看耶穌及其門徒的坐位安排如何。照巴俾爾主教 *M. Barbier de Montault* 的意思，以尊卑而安排坐位幾種形式，或地平線形，或垂線形，或四方形，或十字形如下(註二十六)：



照上面的四種坐位安排形式而論，中央是主位，右方位較左方位為尚，上部坐位比較下部坐位為尊。

初期基督教的聖經及初期基督教的文學，均已以右方為尚。中世紀神學家亦堅持此議（註二十七）。耶穌門徒之中，聖彼得為第一個門徒，坐於耶穌之右。聖保羅為第二個門徒，坐於耶穌之左（註二十八）。習俗相傳，奉信基督教的社會以右方為上座早已成為慣例了：「欲尊敬某人，請請他坐於右。」（*Grand on veut honorer quelqu'un, on le met à la droite*）

基督教尚右，已如上述。但是仍然有時左右混亂，發生種種困難問題。

前面已經說過，聖彼得是第一門徒，坐於耶穌之右；聖保羅是第二門徒，坐於耶穌之左。但自第五世紀以後，聖彼得及聖保羅的坐位完全變換了。中世紀的宗教圖畫及宗教彫刻作品，十居八九（註二十九）都以聖保羅坐於上帝之右，聖彼得坐於上帝之左。何以二聖徒變換坐位呢？現在仍然沒有人能够作切實的答覆。下列諸說，都是推想的解釋而已。

(一)第一說是聖保羅坐於上帝之右，完全是本哲明 Benjamin 三字的意義。雅各 Jacob 最年幼而最寵愛的兒子名為本哲明。希伯來語，本哲明的意義是「右手的兒子」（註三十）。聖保羅為門徒中之最後入教者，並且他出身於本哲明族，故聖保羅被稱為本哲明，即是上帝「右手的兒子」。因為他是右手的兒子，所以他坐于上帝之右（註三十一）。

(二)第二說是上帝說話時，以右手作勢示意，言語與右手有關係。聖保羅是門徒中的宣傳教義特使，即是講話特使。保羅坐於上帝之右，表示言語與上帝的右手有關係（註三十二）。

(三)第三說是聖保羅不獨是上帝「右手的兒子」，而且是傳教的特使。所以第五世紀以後，人們覺得聖保羅的功勞浩大。因此將他由第二門徒升為第一門徒。因為他升為第一門徒，所以他坐于上帝之右。聖彼得降為第二門徒，所以遷位坐于上帝之左（註三十三）。

(四)第四說是聖彼得與聖保羅變換位置完全是由于決定左右的本身之變換。初時，以上帝之左右手而決定何方為左，何方為右。聖彼得為第一門徒，坐于上帝之右；聖保羅為第二門徒，坐于上帝之左。但自第五世紀以後，何方為左，何方為右，以觀覽者之左右手而決定之，觀覽者與上帝對面而立，聖彼得，第一門徒，在於觀覽者之右，因此在于上帝之左。聖保羅，第二門徒，在于觀覽者之左，因此在于上帝之右（註三十四）。

聖彼得與聖保羅變換坐位有沒有由尚右而變為尚左的可能？第一說以本哲明 Benjamin 一字的意義，第二說以聖保羅的職務與右手有關係，聖保羅，第二個門徒，因此由左方遷到右方。聖保羅遷徙于耶穌之右，聖彼得不能不徙居于耶穌之左。聖彼得，第一個門徒，坐于耶穌之左，令人解釋坐位以右為上座就發生困難了。但是現在仍沒有人以此而說基督教有一個時期是尚左的。第三說以聖保羅已升為第一個門徒，坐于耶穌之右，第四說則以聖彼得時常在右。二聖徒的坐位，雖然變換，但是仍然以右方為尚。對於聖彼得與聖保羅位置之變易，解釋二聖徒之坐位發生困難了。不獨此也，教堂的左方與右方，亦發生問題：

初時，基督教的教堂尚東，（即是教堂的前面向東）耶穌神像位于教堂之內，背西面東。教堂的左方與右方以耶穌神像的左手

與右手而決定之。耶穌神像的右，即是南方，耶穌神像的左，即

為北方。教堂做彌撒 *Messe* 時，在右方讀福音聖書 *Evangelie* (此書

是門徒 *Saint mattheu, Saint marc, Saint Luc, Saint Jean* 等述

耶穌生平及其主義)。在左方讀聖徒書牘 *Epiure* (此書為聖保羅

及其他聖徒的書牘)。所以亦稱教堂的右方為福音聖書之方 *voie*

de l'Evangelie。教堂的左方為聖徒書牘之方 *voie de l'Epiure*。但

自第五世紀以後，教堂的方向變易，教堂轉而向西(即是教堂的

前面向西)。此種向法，遂暫流行，後來教堂向西者比較向東者

為多。因為教堂轉向，教堂的左方與右方亦隨之而變易。耶穌神

像，背東面西，耶穌神像的右為北方，耶穌神像的左為南方。教

堂向西者的左方右方與教堂向東方的左方右方剛剛相反。教堂轉

向，左右相反，加以許多教堂以祭司 *celebrant* 的左右手而定教

堂的左方右方，而祭司之方向，在做彌撒時，各教堂無明文規定

，某教堂的祭司面向羣衆 *assemblement*，某教堂的祭司面背羣衆，因

此左右混亂；有人稱福音聖書之方為右方，聖徒書牘之方為左方

。反之，有人稱福音聖書之方為左方，聖徒書牘之方為右方。欲

確定教堂的左右，良非易事，有時因此而興訴訟：在法國北方有

二家族常臨 *Saint-Germain-du-Croissant* 教堂。河族 *La Riviere*

坐於教堂的福音聖書之方，羅塞爾族 *de Rosel* 坐於教堂的聖徒

書牘之方。右羅氏婦以聖徒書牘之方為上座，即是以聖徒書牘之

方為右方。他族不以為然，他們以為福音聖書之方為右方，因此

而起爭執，訴於法庭，法庭經過三世紀而後判決。在爭執期中，

二族因決鬥而死五六紳士 *Gentilshommes*，每族耗費十萬磅

(*livre* 法國古幣)(註三十五)

上述教堂的左方與右方，有時雖然很難決定。但是在任何情形之

下，總是以右方為尚。

基督教尚右，奉信基督教的社會習而尚右，關於坐位，我已

經在「法國政黨名稱與法國政治趨勢」一文已畧說過了(註三十六)

。現在再畧舉一二例。從前法國的大戲院，劇場內的包廂，有一

個屬於王帝的，有一個屬於王后的，照他位論，王帝比王后為尊

，所以王帝的包廂在於劇場的右方，王后的包廂在於劇場的左方

(註三十七)

外國社會現時仍然尚右：一九三八年，歐洲戰雲彌漫，為增

加英法友誼起見，英國王帝遂有法國之行。七月十九日英王及王

后抵巴黎，是晚法國總統盡主人之禮在總統府請客。坐位以地位

而安排，法國總統坐於主位，英王坐於總統之右，王后坐於總統

之左(註三十八)。

二十日晚上，英王回請法國總統一席酒，席設巴黎英國大使

館，坐位安排如下：英王與王后對面而坐，在一方面，王后之右

為法國總統，王后之左為法國上議院院長，在他方面，王帝之右

為法國總統夫人，王帝之左為法國上議院院長夫人(註三十九)。

如此安排，以右為尚，不過此處我們須要留意：同一席上，決定

左右的本身完全處於相反的地位。英王與王后對面而坐，一方面

以王后的左右手為左右，另一方面則以英王的左右手為左右。關

於坐位，以右為尚，毫無疑義了。不過我們有時也不能解釋：一

九三九年，法國大總統及總統夫人回拜英王，三月二十一日法國

大總統及總統夫人抵倫敦。是晚，英王在王宮 *Buckingham Palace*

請客，坐位安排如下：英王及王后一齊坐於席首，總統夫人坐於

英王之右，法國總統坐於王后之左(註四十)。照地位論，法國總

統當然高於總統夫人，但是坐位安排，總統坐於左方，總統夫

人坐於右方，的確理由，我們不清楚了。

綜合上面所述，雖然有的地方，很難有充分的理由去解釋，我們。結論是基督教尚右：在肢體上，尚右；在空間上，也尚右的

- (註一) Varia Kipiani: *Ambidextrie* 1912 P. 7.
- (註二) 及(註三) L'abbé L. Duchesne: *Origines du Culte Chretien*. 1898 P.45
- (註四) *The Jewish Encyclopedia* X P. 419
- (註五) *The Jewish Encyclopedia* P. 420
- (註六) Varia Kipiani: *Ambidextrie* P. 6
- (註七) *Migne: Encyclopedie Theologique*, T. 2 *Dictionnaire de Bible* P. 187.
- (註八) Grimouard de Saint Laurent: "Apercu iconographie sur Saint Pierre et Saint Paul", *Annales Archiologiques*, 1864, T.24, P.163.
- (註九) Mgr Barbier de Montault: *Traite d'iconographie Chretienne* I, P.61
- (註十) L'abbé R. Aigrain: *Liturgia*, P. 392
- (註十一) Le Vavasseur et Haegy: *Manuel de Liturgie et Ceremonial* I, I, P.65
- (註十二) Poucel: *Plaidoyer Pour le corps* P.61
- (註十三) Emile Chenon: *Recherches historiques sur quelques rites nuptiaux* P. 25
- (註十四) L' Abbe R. Aigrain: *Liturgia* P. 391. Levavasseur et Haegy: *Manuel de Liturgie et ceremonial* T. I. 65
- (註十五) Le Vavasseur et Haegy: *Manuel*. I, I, P. 285
- (註十六) Poucel: *Plaidoyer pour le corps* P.61
- (註十七) Le Vavasseur et Haegy: *Manuel* T. I, P.68
- (註十八) Cloquet: *Elements d'Iconographie chretienne* P. 168 note.
- (註十九) Hertz "La preeminence de la main droite" dans: *Revue Philosophique*, decembre 1909, P. 572
- (註二十) Poucel: *Plaidoyer pour le corps* P. 61
- (註廿一) Gorgeaud: *Devoion et Pratiques ascetiques du Moyen age* P. 91. Hertz: dans: *Revue Philosophique*, be-cembre 1909 P. 571 note.
- (註廿二) Male: *L'art religieux du XIII^e siecle en France* P.20; Didron: *Histoire de Dieu*, P. 187; Cloquet: *Elements d'Iconographie chretienne* P. 186
- (註廿三) L'abbé auber: *Histoire et theorie du symbolisme religieux* I, II P. 424
- (註廿四) Leclereg: *Droit (cote)*, dans: *Dictionnaire d'archeologie chretienne et de liturgie* t.4, 2^e partie P. 1550
- (註廿五) L'abbé E. van Drival; "La croix d'Osly et autres croix anciennes" dans: *Revue de l'art chretien* 1858, t. 2^e P. 351-352
- (註廿六) Mgr. Barbier de Montault: *Traite d'Iconographie chretienne* P. 63-64.
- (註廿七) Male: *L'art religieux de XIII^e siecle en France* P. 18-19

- (註二十八) Grimouard de Saint-Laurent "Aperçu iconographique sur saint Pierre et Saint Paul," dans Annales Archeologiques, 1864, t. 24, P. 95-96; "Art chrétien primitif: Le Triomphant et le don de Dieu", dans: Revue de l'art chrétien, 1858 t. 2 P. 259-260
- (註二十九) Grimouard de Saint-Laurent: "Aperçu iconographique sur Saint Pierre et Saint Paul" dans Annales Archeologiques 1864, t. 24 P. 96; Leclercq: Dictionnaire d'Archeologie chrétienne et de liturgie, t. 4, 2^e partie P. 1549
- (註三十) Vigouroux: Dictionnaire de la Bible, t. 4, 2^e partie P. 583
- (註卅一) Grimouard de Saint-Laurent: dans: Annales Archeologiques 1864, t. 24, P. 97; Mgr. de Montault: Traité d'iconographie Chrétienne, T. II P. 267; Martigny: Dictionnaire des Antiquités Chrétiennes P. 652
- (註卅二) Grimouard de Saint Laurent: dans: Annales Archeologiques 1864 T. 24 P. 163
- (註卅三) Crosnier: Iconographie chrétienne, PP. 289-290
- (註卅四) Martigny: Dictionnaire des Antiquités chrétienne P. 651. L'Albe auber: Histoire et théorie du symbolisme religieux T. II, P. 452.
- (註卅五) Julien Travers: "Que faut-il entendre par le côté droit et le côté gauche d'une église?" dans: Bulletin de la Société des Antiquaires de Normandie, 1874, tome 7, PP. 121-129; Mgr. Barbier de Montault: La droite et la gauche d'une église", dans Revue des sociétés savantes des départements 1875, T. 2, PP. 183-184; Desloge: Etudes sur la signification des choses liturgiques, PP. 350-354; Th. Bernard: Cours abrégé de liturgie romaine PP. 73-75.
- (註卅六) 國文大學校刊, 第十三期, 民國二十九年五月十五日
- (註卅七) Pongin: Dictionnaire Historique et pittoresque du théâtre et des arts qui s'y rattachent P. 248
- (註卅八) Le Temps, 21 Juillet, 1938, P. 2.
- (註卅九) Le Temps, 22 Juillet, 1938, P. 1.
- (註四十) Le Temps, 23 Mars, 1039 P. 2.

最近出版

海 聲 三 期

內容★編
容★排
豐★美
富★觀

文學院
文藝研究會編

藝
術
哲
學
(續)

高沖陽著
林煥平譯

藝術與技術

關於藝術與技術這兩個重要的問題，人們在考察它們時，一定會想起來的，是那康德所規定了的所謂自由美和附庸美這兩個概念吧。關於這個問題，他在「判斷力批判」第十六節裡如次地說：「美有自由美與附庸美這二種類：前者不以關於對象應該是怎樣的東西呢的某些概念為前提，後者是以如斯的概念及歸依于它的對象的安全性為前提。屬於前者的，稱做各種事物的（它自己存在的）美。屬於後者的，是作為附庸于某一概念的美（被制約的美），而被附與于立在某種特殊目的的概念下的客體的。」

若根據這些現論來考察康德的見解，要之不外是它自體是自由的，不為任何概念所拘束的，沒有目的的自由的合目的性，是真正的藝術；有效用的實用的目的，是附庸美。但通常近代美學者都認為在這附庸美裡包含着技術。不用說，康德在這一見解裡並沒有明確地使用技術這一術語，但我們從這句話引伸出這個範疇，決不是不當的。若依據這個見解，則本來的藝術，是為藝術的藝術，是一種的遊戲；技術是有所謂宣傳等的政治的目的，有所謂教化的道德的目的，乃至有所謂寄與于產業的建設的實用的目的，而被制作的作品（例如，加入宣傳文字的廣告畫等），一般地叫做技術的作品。不過，在康德和黑格爾的審美的觀念裡，藝術與技術，却看做是由于創造及熟練能力而有兩個不同的本質的東

西。即是，真正的美的藝術，是天才的所產，不是僅憑熟練所能創造的；技術却不一定必要那自然素質的天生才能，而是能夠憑熟練而後天地學習的。在這裡面，也包含着藉規則的模倣的熟習而獲得之科學的知識，但它與技術及藝術的關係，這裡暫不敘述。

然而，這樣的藝術與技術的分類方法，果然是絕對的嗎？在這個思考方法裡，有頗為富于暗示的東西，這是不可否認的；但是，若僅是這樣，是錯誤的。為什麼呢？因為藝術決不是如康德所信一樣，是無目的無關心的遊戲，藝術家的創造過程，是受概念的意識的約束，從而，被創造了的作品，是對第三者底概念的意識和行為給與某種影響的。不僅如此，藝術沒有了技術，就不能製作。例如，語言及色彩的配合等等的修練，是技術的範疇。因此，若藉概念的目的，則藝術與技術之區分的定義，是不能科學地成立的。那麼，把第二的藝術家認為天才，把技術家認為練習者的區分又如何呢？誠然，藝術家是最富于自然的素質的，然而，若不經過何等的熟練，僅以天生的素質，那也不能創造偉大的藝術的。又，雖說是技術家，也不會否認自然素質的賦與，演着很大的作用。例如，天生是滑稽的 (humorous)，若不是學人的好手，就不能成為漫談家（他決不是藝術家，是技術家）吧。不僅這樣藝術家祇創造的才能，許多部分都是有負于熟練的，在這裡，就存在着許多技術的要素。在這裡，也明瞭了把天才與熟

習的區別馬上認爲是藝術與技術的區別之謬誤。

然則藝術與技術在那裡有它們的界限呢？若根據我的考察，則我認爲康德規定藝術與技術的差異時失敗了的最大原因，是在乎把藝術的本質放在沒有內容的形式裡，而把一切意識的東西都抽象了。藝術是依據于人的固有本源能力的。世界的認識，是它底解釋的表現，然而所謂認識的認識，不是沒有主體所能進行的，既與主體有關係，則在這藝術的認識及它的表現裡面，明顯地是媒介地放進了概念的意德沃羅基；也放進，而且是能够放進主體的慾情，意慾等了。比方，余于被壓迫階層的某藝術家，想表現支配階層的政治家之在社會上底真實的作用的場合，如果那藝術家通曉歷史法則，則政治家底一舉一動也許會看成爲滑稽吧。如果他是慾情地表現那主體地所見的事實，則在那裡面，主體底慾情和概念的意識成了強力的要素是必然的，然不拘是這樣，那被表現了的東西，依然是藝術品。

但是，所謂在藝術作品的創造過程裡，主體的知識和慾情及于強力的作用這個問題，它的意義決不是像直觀地被認識的東西，在其被形象化，在其構成地被表現的過程上，能够從屬和適合于特定的實際目的那樣地，在它的制肘及對它的關心下進行的。因爲在那裡面不管意慾和感情如何濃厚地被表現着吧，藝術依然不外是世界之正確的現實的形象化，它是不能把藝術的認識除外而存在的，所以，不允許爲着特定的實用的目的而意識地歪曲對象去描寫的。在這世界上，直至現在爲止，被創造的藝術的一切，不用說不是表現了客觀的真理，但是，稱爲藝術的藝術的一切，至少不是爲着實際的目的而歪曲了對象去描寫的。

我們是弄明白了藝術底根本的特質了，但是，技術與藝術的

不同點，正是這個認識。技術決不是持有作爲它自體獨立地認識世界底真實的目的的。誠然，技術家的實際活動，在其過程上是伴着認識的作用的，但這行爲自體的目的，却不是認識世界的本質。技術的行爲是以論理地被認識，被概念化的法則，乃至以直觀地被認識，藝術地被構成了的形象，樂譜，原作（翻譯家的場合）等爲基礎，爲它所制約，而實現特定的實際上的功利的目的。例如，建築家以五十萬元的豫算，想建築一所收容二千個違犯治安維持法的微役囚犯的堅固的監房，使他們不能脫獄，則這個建築家根據從來人們所發明的物理的法則和數學的法則，又爲經濟的法則所左右着，而去設計，這樣，爲着供應特定的實用，而從事于建築物的建築了。但這個場合，做成建築家的製作中心的，是技術，被製作成功的監房，不是藝術品，是一個實用品。不管它裡面有多少獨創的要素存在。人們往往把放進了想像的工夫，放進了一定的自由的空想的東西，認做藝術品，就連技術的東西也認做藝術的東西，但在各種人的活動裡，沒有這樣的或多少的獨創的東西的作用的活動，是很少的。想像也關與到理論的行爲，人們在這兒有注意這一問題的必要。

如既述的問題所暗示的一樣，藝術品在反面也有實用的價值。但它不是構成主要特質，是從屬的東西，主要特質却放在認識價值上。即使沒有實用價值，如果有認識價值，就成爲藝術品，若僅有實用價值，却不能成爲藝術品。上述建築家的場合，如果他意識到費用和實用價值，不爲它所拘束，而隨心意之所欲地物質地構成自己在這世界上所認識了的事象之本質的關係，則它就成爲藝術品。

要之，技術的製作是以實用為直接的目的，不是以表現客觀的現實底本質為直接的目的。為外部的實用的條件所束縛，喪失了自由，如何能隨心所欲地追求得到實現的真呢？如果情操被特定的概念的目的所限制了，則他底構成的想像力不僅不能夠把自由地認識了的東西形象化出來，而且被認識的東西也是故意地變形為適合目的的危險性很大。例如，電影，演劇，商品的廣告文，廣告畫（商業美術），是以意識地美化女優和商品，煽動公眾的心，而企圖獲得不當的利潤的實利目的而製作的。

在這種意義上，技術與藝術固不同，與遊戲也不同。遊戲既不是像藝術那樣地以事物底特質的認識及它底創造的表現為目的，也不是像技術那樣地着重於實用的功利。如果它是有什麼目的的話，就是娛樂吧。許為布爾喬亞美學者們，例如康德，蘭格（*Arnold Langer* 1859-1921），福爾基特（*Johannes Volkelt* 1818-1930）

等等，都已經說過被創造了的藝術作品底本質，在於給人以快感。誠然如蘭格之所說，若把快感區別為二種類，其一為感官的快感，其二為倫理的，知性的，及審美的快感，則在藝術的享受裡，就有這精神的快感。但是，藝術是藉感能的作用而使人知道什麼是如何地真實呢的，而並不是，僅僅給與快感的。況且，如蘭格所作的區別，把快感分離為肉體的感官的快感與精神的快感去考察，是錯誤的。藝術在藝術家創造它的時候，創造者已經確實知道它被創造了之後，會給他人以一種審美的，歡嬉的，快樂的等快感，但通過感性的直觀而情緒地被給與的這種快感，不一定僅是藝術作品才能給與的，各種社會現象也能够給與的，這既不是藝術底主要目的，也不是它底本質的方面。毋寧更正確地說

來是：如果在各種社會現象裡面存在着給活的人以快感的要素，則再現現實底正確姿態的藝術，也存在有使人發生這樣的快感的要素了。如何地在自然的社會的現象裡，有使人的感能 and 情操起審美的快感的東西呢？人們一定會首肯把壯麗的山嶺，巨大的機械，魁梧的男性，美麗的女性等放在念頭裡去吧。因此，作品若沒有某種審美的要素，就不得成其為藝術，但僅以審美的快感為目的也不得成其為藝術。藝術是在把被認識的東西通過感情而傳達給他人的過程上，喚起審美的快感的，在這一點上，也可以說是藝術和科學不同吧。

僅祇給與快感的東西，既如上述，是遊戲。康德在「判斷力批判」裡所說的如次的話，對特定的對象之這樣的鑑賞，在藝術的場合，在在一定的限度內受概念的意識的東西之制約的意義上，可以認為是正確的對遊戲的態度吧。他說：「在自由美的（單純依據于形式的）判定上，趣味判斷是純粹的。在那裡，對被課與的客體，那多樣的東西之所作用的，從而這客體應該表現它的，關於某些目的之任何概念，都沒有被當作前提。它被當作前提時，則在形態的觀照上來說，遊戲的想像力的自由，有會由此而學到限制吧。」

在遊戲的場合，遊戲的人和享樂遊戲的人，都沒有期待快感以外的任何東西，事實上也不得有快感以外的任何東西。在它裡面，如康德所主張，在形態的形式上，或在觀照上，想像力都能够自由地遊戲，任何概念的目的都沒有當作前提。例如，涼風蕭拂的夏夜，在滿天輝耀着星光的月夜下，忘記了自我而狂舞着的人們，以及包圍着他們觀看的人們，在這些人裡面，是除了快感以外，任何目的都沒有當為前提了吧，在那裡，有怎樣的認識

的表現，在那裡，有怎樣的實用的目的呢？由這裡，我敢斷言，遊戲是位在藝術與技術中間的東西。

像以上所述也已很明白一樣地，技術是與藝術和遊戲都完全不同本質的東西。但是，所謂不同本質，不一定就是否定在藝術裡面，在遊戲裡面，也存在着技術的要素之謂。不用反復說明，技術是在實現某種東西，即是，它是無目的遊戲也好，它是藝術品也好，乃至于是能堪功利的使用的實用品也好，總之，是在實現某種東西的過程裡投放進去的。因此，在藝術裡多半存在着技術的要素，這一點，是不能忘記的。

以上我是說明了技術決不能與藝術同一視，它是完全不同範疇的東西了。但是，一論述到這裡，在理論的展開上，無論如何有礙於分析技術之內面的構成，使其樣態更加明確之必要。

技術底直接的目的，是在于製作乃至生產某種東西，這是已經說明了的。在進行這製作乃至生產時，無論在那裡都必要技術。因此，由于被生產或製作的東西底種類及性質，技術底樣態也有種種不同了。例如，製作廣告文和廣告畫時所用的技巧，及鋼琴和提琴的演奏法，又如寫書畫時的手法，及刀劍師製作刀劍時的「巧妙性」等。手工業時代的「我人底製作勞動，一切都是得助於經過熟練的技術者多，但到最近特別作為技術而壓倒一切人們的腦髓的，是那產業技術。近代異常發達了的汽車，輪船，機械等的物質文明，幾乎一切都是基于這產業技術的發達。技術與藝術不同，它是被建築在論理的概念法則的基礎之上，因此，我曾說明了它是被概念的意識所支配的。這在產業技術上尤為顯著。

技術對藝術所持有的再一個特徵，就是由于它有實用的目的而必然產生的消費與產生之間的差異。即是，藉最少抵抗的方法

，使勞力與物質可及地減少，以實現其目的的問題，常常被提出在技術之前。它在技術之被實踐時，雖在各處都因強弱度的相異而表現出其姿態，但特別在產業技術上，成了決定的課題。在原始時代，怎樣地以少量的勞力，如何地作多量的生產呢？這樣的技術的問題，常常結合着勞動的熟練。但在現代大量生產的時代，這個問題就常常和機械結合起來了。但是，產業技術主要地是屬於經濟學的範疇。在這裡，我們更進而討論討論與藝術學的問題有關係的技術吧。

技術是被包含在藝術裡面，這是已經說過了。這技術的要素，詳細地說來，它是被表現在形象化的過程上的。即是，技術家和客觀世界有交涉，直觀它，把被直觀了的東西，構成藝術的形象，然後表現它。在這個表現過程裡，技術的要素就能發揮自己的力量。這技術的要素，用普遍的術語來說，就是「技巧」。因此藝術，主要地是把現實的反映典型化，在給這被典型化了的東西——我們稱它為內容——以形式時，就顯示出效果來。所以，我們認為技術主要地是在形式的創造上成為重要的契機，是不會錯誤的。為着使藝術的才能和技術蘇生，對必要的生活內容缺乏體驗的藝術家，老說技巧！技巧！僅着重技巧，專作內容空疎的形式，也是由于這個理由。但是，在藝術上，作家底自然的才能，及藉現實社會之直接的體驗使這才能豐富起來，是有決定的重要性的，所以，技術決不是藝術底本質的要素。況且，偉大的，真正的藝術形式，不是僅靠技術創造的，毋寧是由內容所規定，所制約的。然而，倘若沒有優秀的技術則被洗煉過的秀麗的形式或照那作家所意圖的形式那樣地去創造，也是困難的。例如，巴爾扎克就有適合于那優秀的內容的形式，但因為他沒有充分地驅

使技巧，所以，在他的形式裡，可以說，缺乏着洗鍊的工夫。還在關於狄更斯(C. Dickens 1812-1870)也可以說得。

所以，藝術自體不是什麼技術，但要是沒有熟練的技術，是不能創造真正美的形式的。藝術底不可缺的要素，是在形式裡面，所以，技術對藝術是有怎樣的重要性呢？這一点也不明白了吧。然則技術如何地才被獲得呢？不由說，藝術才能，是自然的素質，但這技術是由練習，訓練，努力獲得來的。在新興藝術上，繼承古典遺產被當作問題時，不用說，是學習古典作家底創作態度，但同時學習這些作家底優秀技術也是重要的。因此，由作家底努力和學習所上達的，在藝術上，主要地是技術方面它是最可能的方面，這是不能不註意的。(本章完)

七 藝術底價

藝術底價值是由什麼成立的呢？這個問題，在客觀地定奪藝術底價值時，是很為重要的。在我國(指日本——譯者)，由於從來新興文學理論家底不絕的鑽研，已經成立了一個定說了。建立了這個理論的，主要地是藏原惟人氏的功績。但藏原惟人氏以後的一切新興藝術理論家，都無條件地承認它是正確的，所以我們先來考察一下已成爲定說的理論吧。這所謂對藝術價值底定說，如果借它底最初的樹立者藏原惟人氏底話來說，那是如次的：「把過去的藝術史當爲『失敗的歷史』，當爲對我們沒有用的東西，而課給它以性質，那是錯誤的。它不能不當爲客觀的真理底正確的藝術的反映底歷史去規定。在這裡，不用說是有時期的後退的。這前進與後退，不能不與各個時代底歷史的制約及那階層的發生·發展·沒落的過程相結合着去說明——見新藝術與文化問題」。

若約這裡所說的主要點，則不外是藝術是「受歷史性，階層性的制約，由那(藝術地——高沖)反映着客觀真理底，程度高低，以定那作品底客觀的價值」吧。

但是，反映乃至表現客觀的真理的，並非僅。是藝術底任務。科學也有這樣的任務，不，科學是最應該擔負這個任務。因此，科學底客觀的價值，也不能不是「受歷史性，階層性的制約，由那反映着的客觀真理底程度高低一來決定。如果是這樣的話，則藝術與科學底價值批判的基準，簡直是成了同一的東西，藝術與科學底特殊性，倒被抹煞了。然而，實際上，藝術與科學，各在它底方法上，在它底內容與形式上，都不是同一的東西，是有特殊性的，所以，在它底價值上，不是也有特殊性嗎？

就是我們，豈只是不否定藝術認識客觀的現實底本質，那認識能力屬於藝術這些問題嗎？毋寧是認爲它們正是藝術底不可缺少的要素哩。雖然如此，僅認識才是學問，應用的知識是技術，對這嚴然的事實，又怎麼樣呢？事實上，藝術底特質不是僅把某特定事物底本質報導于他人而成立的，它是把認識了的東西在傳達的過程上使第三者底感情，意志，情緒感動，昂奮的。科學也許也能够在教示真實的過程上，或藉教示，以激動人底情緒，昂奮，激勵人底感情。但是，這一般地是所謂認識事物的智性的快感。如果科學也能給與類似于藝術的情緒，那只有是藝術的東西浸透進科學的東西的場合，才會是那樣的，而不是關於一切科學都可以說得的，至多僅是關於意識地採入了藝術的成分的科學，或者是關於由有藝術的才能的科學者所組織了的科學，才可以說得的。它決不是藝術底本質的方面，正不過是藝術底特殊性。關於這一點，義大利的哲學者克羅徹(Benedetto Croce)——

在他著的「美學」裡面，關於藝術與科學所說的如次的話，雖然是觀念的，但也給我們以重要的暗示。他說：

「遠遠地燦然輝耀着的理知的及直觀的知識之最高頂——那最高表示，既如所知一樣，被叫做『藝術』和『科學』。藝術和科學是相異的，又是相聯的，兩者在一方面——即在審美的一方面，是相合的。即是一切科學上的作品，同時又是藝術作品的。……大思想家有時被讚賞為大作家，但一方面其他同樣地優秀的大思想家，又多少可作為斷片的作家——比方，這些斷片，就是有調和的，一貫的，完全的作品底價值吧，也只是當為斷片作家而已。」

但是，我們對於思想家和科學者，是容赦其作為文藝家的凡庸性的。他們底斷片的作品，就是繼續的閃光，也能代替完整的東西而安慰我們。因為比較發見天才，也是像從火花引出火焰一樣地，從天才底斷片的作品引出整然的文章，是遙為容易的緣故。但是，對純粹的藝術家，我們怎麼能夠寬恕凡庸的表現呢？我們不說——對詩人，凡庸是神，人，讀者也不允許「嗎？缺乏形式的詩人乃至畫家是萬事皆缺的。因為這樣的作家即是缺乏自己的緣故。詩材是流在萬人的心中。只是表現，即只是形式創造詩人。」

像克羅徹所說一樣，在科學者的論文裡，是有審美的要素的，但這是由于我剛才所指摘過的理由的，所以，也由于我所指摘的那理由，是有連「作為斷片的作家的價值」也沒有科學的論文的。克羅徹沒有正確地看到這一點，但科學的論文，即使沒有一調和的，一貫的，完全的作品底價值，只要它是在概念法則裡認識真理，就有科學的價值的。康德底哲學的著作，不待海涅（*Heine*）

simlich Heine 1797-1856) 的諷刺，也是很拙劣的文章，完全沒有藝術的要素的，但不管如此，是有某程度的科學的價值，是無論如何都不能否認的。

尚且，在上邊的引用文裡，克羅徹說對思想家和科學家，是容赦那文藝的凡庸性，但對純粹藝術家，却不能寬恕凡庸的表現這實在是正確的。因為美的表現是通過形象而傳達真實，同時又是藝術不可缺少的要素。然而，在克羅徹說「詩材流在萬人的心中——只有表現，即只有形式創造詩人」時，他就實在是錯誤了。素材不是流在萬人的心中，或在心裡面，是存在于心外的世界，這是不必要再在這裡強調了吧。但是，不能不更進而解明的，是只有形式創造詩人這句話。這句話，是僅把精神當為實在的，是與當為精神活動的一形式去看藝術的他底形而上學分離不開的。不過批判起來太長了，這裡就暫不詳論。總之，克羅徹相信，在形式方面有藝術的特殊性，是正確的；但相信與內容無關係上有形式，或相信沒有內容也可有形式，却是錯誤的。所以產生這樣重大的錯誤，是由于他看不到藝術底特殊性，而相信在藝術裡面實在沒有理知的概念存在的緣故。他在「美學」裡又說，「我們要是把『內容』認為是與『概念』相等的東西，則藝術不僅是非由內容所形成，而且說沒有內容這個東西，也是正確的」。關於概念的要素，理知的要素，制約藝術的創造，浸透到藝術裡面去這個問題，在藝術認識論裡面已經說明了，所以在這裡就不必再說了。不過，我所想說的，只是：把藝術底本質認為是在直觀裡面的克羅徹底美學，從藝術追放了內容，是暴露了他底美學底觀念論的錯誤，而結局，是招來了他美底學底破產。

藝術是有內容的這件事，即使把在藝術裡面包含着成了科學底主要要素的概念的東西這種事實當作別論，由藝術自身底特殊性，也是必然的。那麼這是從那裡產生的呢？對這個問題的解答，如果理解了藝術也是被認識了的事物底形象的表现這一點，那就誠然就簡單明瞭了吧，新興文藝理論家們在說藝術是由它把客觀的實現正確地反映到什麼程度來決定它底價值的時候，他們也是朦朧地相信着藝術根本要素是在現實底認識裡面，但是他們幾乎沒有解明藝術特殊的認識，因此，藝術與科學的區別究竟存在那裡呢？就沒有具體地明示出來了。

藝術是認識，而且是與科學不同的認識，這是在藝術認識裡面說過的。一切的認識都是通過性感的直感，這是不用說的。但是，它是以思惟基底呢？這是以感覺的東西做主要點呢？由於這一點的不同，就各各發生不同的結果。一方面被美，醜，喜，悲，感動，昂奮等等的東西所激動，一方面認識，主要地這就是藝術認識的場合。

通過感覺的媒介而直觀地認識客觀的現實，這是藝術底源泉。像在「藝術認識論」項下所說明過一樣，由於與科學底認識不同的藝術底認識底特殊性，藝術不是以冰冷的論理的概念，而是以感情的情緒的 (Emotional) 的形象來現出的。這形象或為藝術底內容，同時也規定形式底主要部分。這樣地，藝術是有形象的內容和形式。這樣的形象的東西，不用說，以其訴諸接觸它的人們底理性的思惟，毋寧說超乎其上地訴諸情緒的感情，而使人感動的。因為這是由藝術底認識所產生的必然的歸結。這樣，藝術是給與了使人們底感情高貴，使人們底生活感情昂奮，使人們底感情內容豐富的結果的了。這對於藝術底本性，是帶着重要的

價值和意義的。

關於這一點，不是一切藝術都能够給與同等的效果的。莎士比亞底藝術和科內伊 (Pierre Corneille) 法國劇詩人，一譯高乃依或高迺葉——譯者) 底藝術，在這個關係上能有同等的價值，這是任何人都不能想像的吧。訴諸人們底感情的效果，是屬於藝術底特殊性，能够給與最強的效果的，如果就是真正價值最高的藝術，則就在這兒，不是也存在着對藝術底價值的基準嗎？有魅力的藝術，常常是能使人們底感情昂貴的。而最能達成這種效果的就僅有是我在本書「形式論本」裡所說的那種意識的形式之完備了的藝術。我們所說的形式對藝術底價值是如何地重要呢，這只要想起如次的事就可理解了。例如，某藝術家描寫以便宜的工錢，用自動機械在長時間之間生產一定的物品，這時勞動者是如何地痛苦呢，這一事象。這個場合，如果這個藝術家僅是在拙劣的形式裡面散文地，換言之，即非美地，觀念地去描寫，則就不能夠到達最可能的限度地喚起人們對這些可憐的勞動者底痛苦的共感吧。雖然如此，勞動者底痛苦是真實的，因此，它即使是觀念地被描寫着吧，描寫了它的作品，都斷然不是胡說八道的偏狹性 (原文爲 *étroitesse*，譯者)，部落制，部族的特徵等意，此處似宜譯偏狹性較爲貼切——譯者)，相反地，是客觀的真實底表現！

藏原惟人充分地理解這個事實，所以規定了客觀的現實底藝術的反映，藝術的反映！確實不能不是藝術的反映。不過，因為藝術的反映這句話，還太抽象，太一般，所以，一實際地考察到現實的藝術上去時，就產生種種疑問。例如，拿前舉描寫勞動者底痛苦的作品來看吧。這個作品因為概念的，圖式的要素太多，所以藝術的價值就減少了。但它不是純然的科學，尙且假定它還

有許多的形象。要是這樣，則不管它是粗拙地被形象化，用拙劣的方法去構成，尚且依然是客觀的真實底藝術的表現。這樣地，如果在理論上發生疑問，那就是它還沒有科學的價值。如果藝術的這句話被具體化了的話，則這些疑問的一切，不是要消滅淨盡了嗎？我們如果把到這兒為止所展開的理論好好地想一想，則在反映客觀的真實的，那藝術的反映的方法裡面，就包藏着「高明」與「劣」。這藝術的反映的方法，不是像科學那樣地以訴諸論理的悟性，而理性地使人們高昂為主要目的，它在以訴諸感情的情緒，給人以審美的快感或不快，以昂奮人們底情操為主要目的的藝術，是有極為重要的，或決定的假值的。而能最好地達成這種目的的，正是形式之最好最完備的藝術，這正是如我所既述一

樣了。從這裡，就產生了一個公式，那就是：藝術底價值，是由是否在最優秀的形式裡表現着客觀的真實來決定。
或者有人反對此說也不一定。他們會說：使人底情緒感動的是內容，不是形式，形式是純然主觀的東西，在它裡面不會發生任何客觀的價值。這個反駁是惡劣的康德主義，是錯誤的克羅徹主義。在藝術裡面，也浸透着康德和克羅徹之所謂「概念的」東西，但藝術底內容底大部分，是與概念不同的形象，這是已經充分說明了。這樣的藝術底內容，要是不借形式這不可缺少的不可分離的東西的幫助，是不能訴諸人底感情的。這一點，我在形式論裡已充分地明過了。（本篇「藝術哲學」完）

本校新刊

（民）（言）

（刊月）

日十月五

！了版出號刊創

次目

發刊詞

由善惡是非說到汪精衛必然降日

汪偽組織成立的企圖及其失敗之必然性

以民族道德來擊破敵偽的「文化攻勢」

日閩的陰謀與汪逆的罪惡

日閩爲什麼要搬出汪偽組織來？

汪精衛在法律上應受之刑罰

如何紀念今年的五九

插 不堅定的往下墜

圖 猴子戲

放臭屁

吳鼎新

盧熙仲

朱勉躬

黃軼球

林煥平

楊夷

李薰熹

平

摩爾煥

吉席·黃茅

黃耕

行發館書圖校本

（第二期本月十日出版！歡迎投稿）

新時代藝術之進化

譚文德

本文編作時，屢蒙 劉耀鈞教授多方指示；並得馮駿勳則師供給材料。特此致謝。茲將主要參考列後：

(1) *The Architectural Press* 出版之 *The Architectural Journal* (2) 英國建築師 W. L. Wood 編輯之 *The Architect & Building News*.

(一) 建築與藝術之關係

建築最藝術範疇之一部，牠是佔有一定之空間，故稱為空間藝術，爲了每一種藝術成品是表現着每一個時代的社會組織，人生的內容。所以建築藝術作風也跟着時代的變化而產生的。在埃及時代的金字塔的鉅大結構，是表現着唯武主義者的勝利，因爲那時候埃及門斯 Menes 皇打勝仗，他就利用着那些僱奴的勞力，集合成這種鉅大的創作。到了希臘時代廟宇的建築特別發達，這就是因爲此時人民思想自由，神權發達，信奉多神教，故宗教建築之創作以此時代發軔，到了今日，這些希臘遺風的受奧尼亞式 (Ionic) 的柱子形式其素樸莊嚴仍爲後人所追索而重現于今日各大建築物的門前。

建築藝術同樣地與其他藝術與人生內容有密切的聯系，故建築藝術與人生內容爲創作之必要條件，以人生內容的澈底問題爲依歸，以紀念那個時代社會上新發生過的事件，同時須利用人生內容一切的潛伏着的力量，是由理想而實現的，超越庸俗不均衡

的狀態這種建築藝術才是完整的藝術作品，才能得到真實的藝術評價。

我們要知道建築藝術的性質，並不完全與其他藝術一樣，它不獨是片面的搜索大自然的材，而是從大自然之中取其材料調整之後，模倣，選擇，與創做的能力——力學的計算，材料的取舍，與綫條的排列——而爲美的情感的發現。新時代建築藝術的標準並不是空間綫條無規律的組成與乎庸俗眼光所視爲的美麗。而是從欣賞之中能適合使人發生快感之念。建築作品要取得藝術地位的完美性而使這種完美之感常在腦海之中活動着。除了理想之外又要加情感。理想是利用物理的功能，情感是人生內容的發現，故爲產生一個完整的作品首先的條件是要情感與物理融成一氣，每個時刻都是情感與理想聯進之中。

新時代建築藝術作品當然與古代藝術作品同樣地受着時代背景爲轉移，在今日科學之環境裡，力學的發現，建築材料改進。能使建築藝術作品盡量利用着蘊藏着一切的力量與材料由石器時代純一材料的結構一直進步到混合材料——鋼根混凝土——的結構。在最經濟原則之下而設計新時代建築作品，希望以最少的勞力能够有最大的收穫。吸收自然環境一切的給與。適合人類生活爲目的，故新時代建築藝術作風可稱爲唯利主義的作風。

(二) 建築藝術之史的演進

在上古時代野蠻民族無所謂建築藝術，其生活之所需是很簡單的，僅是須一個可以避風雨禦寒暑的山洞，這便滿足了。後來原始民族因為思想漸次進步，就進而利用木料，他們都建木屋于喬木之上或高山之麓，像這樣的結構，他們不單是可以避風雨禦寒暑而且還能夠避免野獸的侵襲，但是這種結構是非常幼稚的。後來經過了歷代的改良與創造，傳至今日，爲了民族間的鬥爭，宗教的勢力，政治思想的複雜和民族間技術的進步，因此文化程度日漸增，而建築藝術因之而閃出光芒異彩，成立了各系各派，各本其立場，各人創造自己的作風，構成各種新式圖樣，供一切人類所享受。

茲就建築藝術之史的演進分述于下：

一、埃及時代 在公曆紀元前二千年，埃及文化早已發達于尼羅河(Nile River)畔，當時發明的事件很多，就建築而言，埃及人實是在最早之建築藝術家，建造最偉大之紀念物，用以紀念前人之偉績，像金字塔(Pyramid)和獅身人面(Sphinx)是最著名的建築物。金字塔是帝王陵寢，最大的金字塔佔地十三畝，中有暗道，全塔用石灰石(Limestone)塊砌成，每塊重約兩噸半，脚各長七五五呎，高五〇〇尺。據說此種大建築物並不是爲生人所建造，而是爲了神廟和死者而建造的。希臘史家悉克拉斯(Siculus)生存于西曆紀元頃說道：「埃及人租住宅若逆旅，而坟墓才爲久居之所，一這就是他們之所以要建造的特徵。此外還有用花崗石造成高六十呎長一百八十呎的獅身人面，這是用來表示國王的威力和神智的上述兩種建築物在十九世紀前的世界歷史實在找不出與它相等的鉅大的。」

二、希臘時代 此時代係在紀元前一千二百年左右，當希臘

接受了埃及文化，自己整理之後分成三類，這種分類係以柱頂的形式和柱身的大小爲標準的。柱子的名稱又分做兩類：一種叫做比拉司特(Pilasters)這是由泥工堆砌而成的，還有一種叫做加里底德(Carivides)這種是利用雕刻的人物去做柱子的式樣的。再者前面所說的一種形式一、是鐸利亞式(Doric)。二、愛奧尼亞式(Ionic)三、古林多式(Corinthian)。

所謂鐸利亞式就是柱脚直接建于屋基的上面，柱頂是一塊簡單的石磚，這種樣式的殿堂至今尤有遺跡者就是德色廟(Troisvotiv)所謂愛奧尼亞式就是比較優美而豐麗的，柱脚下有一個座子，柱頂配上雲形或蛋形的花紋。至于古多林式，較以上兩種發生較遲，但柱頂花紋最豐富，多取材植物之花樣及葉之模樣，此時期的樣式可謂莊嚴素樸，在建築史上稱爲希臘式範，此時之藝術因受當時自由思想影響，人民創作獨多，傳于今日仍爲建築界所視爲典型作風，但此期數學尚未十分進步其材以大理石，花崗石爲多，木材亦有，故僅限于純一材料的結構罷，雖然它的外觀是很優秀，可是成品都是感覺到幼稚的缺陷。

三、羅馬時代 此時代由紀元前三四十年至紀元三百年之間，其作品注重于具體方面與實用方面，它的藝術是採取希臘的形式經過一翻工夫的變通而成的至于殿堂住宅的裝飾，但求繁華美觀，不計其合理與否，故所用柱式爲混合式(Composite Order)。(此與希臘之三柱式及陀斯康式(Tuscan Order)合稱爲建築上之五柱式)

羅馬之建築以穹隆(Vaulting)結構爲最盛行，因羅馬人民性質務實，故公共建築甚爲發達規模宏偉，迴勝希臘，可見羅馬人民器量之重至于最大的殿宇直徑跨度(Span)一百四十尺，高至

一百二十尺，劇院可容八萬餘人。

穹窿式的建築最特徵有二：

甲 圓頂式 *domes*。于屋頂作半球形，是羅馬人所獨創廣廈之頂多用之。哈特里安 (*Hadrrian*) 大帝在位時 (在紀元一一七至一三八年) 所築，榜德雄殿 (*Pantheon*) 用之。

乙 圓洞式。是羅馬人做模古代東方諸國和希臘的作品。這種樣式的兩壁是很深的，頂成方形，凱旋門是用這種樣式的，其次還有用圓洞排列成正交十字形 (這是跨度太大的地方而砌成連續拱形 (*Continuous Arches*) 上面蓋上天面) 而造成會堂的建築後來擬羅馬式 (*Romanesque*) 及哥立克式便是淵源于這裡罷。

四、中世紀時代 此時代係由十一世紀至十五世紀。除模倣希臘建築外同時又有做模古代羅馬莊嚴而做成之羅馬內斯格 (*Romanesque*) 式樣，為教會之建築式樣，一般考古學家認為自查理曼大帝 (*Charles the Great*) 之美術為羅馬門內斯格的美術，以其當時之美術係模倣羅馬之美術，其意義即擬羅馬式之謂。換言之，即為羅馬式的變體，擬羅馬式係發生于西羅馬帝國衰頹的時候，盛行于西羅馬帝國版圖內之意大利，德國，法國，英國，擬羅馬式之建築式以半圓形及水平形為題材，以意大利之比薩寺 (*Pisa*) 為其代表。

擬羅馬式此後漸演進，流于東方而成為回教薩那遜式建築，入于中國，就變為中國式建築。如宮殿及古廟等都是，而中國式建築屋面大都為彎綫所構成，(有一說謂回教及中國式之建築係取材于游牧民族之帳幕式樣，另成一系統，與擬羅馬式無關係)，在歐洲擬羅馬式遞增而成為哥立克 (*Gothic*) 式建築哥立克亦係應用拱形原理，更于壁外用石材作梁空拱壁，或譯虹形支壁

(*Flying Buttress*) 還增多鐘樓及小尖塔，至十四五世紀哥立克式之建築純為寫實主義，如法京之吾后廟 (*Notre Dame*) 便是寫實主義的代表作品，此時作家係根據自然為主，故田園花卉之研究，設計甚為精細，纖微達于極點，惟物極必反，因此危險程而同時增加。經過了進化的程序而成為文藝復興式。

抑有言者：擬羅馬式實為由羅馬式傳遞到哥立克式的過渡時期罷。

五、文藝復興式，十五世紀時學者注重于古典的研究，即所謂人文主義 (*Humanism*) 是也它的意思就是想將束縛在中世教會學問體系中的人類精神解放出來，而能發揮人類的自由思想，探求古典的真面目，回復古代之精神，故其建築藝術亦取材于古代希臘羅馬之作風，故此時期之建築與中世紀時代迥然不同，當然為哥立克式之大反動。

復興式的建築式樣是意大利半島開始的，在建築上可算作是開了一個新紀元，這種式樣設計的鼻祖布盧內來斯科 (*Bruno Nasso* 一三七七——一四四六)。是他多年研究的結果，他廢除了哥立克式而設計復興式的。

佛羅倫斯 *Florence* 寺院以素樸高尚不施裝飾為其特徵，佛羅倫斯寺院有高三百呎的圓屋頂，因為那時候是模倣當時發掘羅馬古塚 (*Grotto*) 的樣式，幾經變遷才由擬羅馬式而加上古羅馬的樣式而完成的。

復興式漸次進化其構做上多已排除過分的裝飾，其取材並不是模倣佛羅倫斯寺院，而是追索羅馬之聖彼得寺，(*Saint Peter*) 為其典範，此時有威尼斯之派拉狄奧建築師 (*Architect Palladio*) 五一八一——一五八零) 以聖馬可寺 (*St Mark*) 之圖書館為其傑

作，他是用鐸里安式和受奧尼亞式所配合而成。其後于一五五零年有一位建築家叫做彌寇明解羅（Michel Angelo 一四七四——一五六四）其作風係建築物加以雕刻的要素和個人的想像，他曾繼承聖彼得大寺的建築，足以代表當時建築藝術最高的發達，可是建築還未成功而他便死去了，他的建築藝術取材是很簡樸的，故此沒有什麼超人的趣味，他的門生更有趨于想像過甚的流弊，因此便成爲十六世紀末衰頹不振之巴洛克式之作風（Baroque Style）專以濫用裝飾爲務使用繁亂無節奏的曲線而流于庸俗與狂熱之形式罷。

六近代建築，建築史以文藝復興以後之時代劃爲近代建築，當文藝復興之末期，有所謂洛可可（ROCCO）式之興起，推翻文藝復興時之古典主義建築藝術，洛可可式之藝術以華麗快樂爲作品之題材，專注意於內部之裝飾如路易十四（Louis XIV）之宮殿其輪奐之美爲世界冠及至路易十六（Louis XVI）之世洛可可式被當時學者所反對，其後到拿破崙一世（Napoleon）立圓柱碑建凱旋門其取材並非模倣意大利之復興式而是古代羅馬藝術繼承者。

法國大革命後民生因戰爭而困苦，經濟短絀，故政府官署已不如從前洛可可式之豪華，無謂的消耗，因此洛可可式之建築遂爲古典主義之建築取而代代之。

浪漫主義之建築（Romanticism），因此而起源於英國，因當時英國民族性的關係，建築仍是採取復興式，未受洛可可的影響，而還原於民族之固有的樣式。因此直綫構成的哥立克式，使在泰晤士（Thames）建了一所國會。（一八四〇至一八六九所築）此時浪漫主義之起，當然爲古典主義的反動，實行者首推建築國會之巴萊氏（Barry 一七九五——一八六〇），換言之

：浪漫主義之興起，以爲哥立克藝術精神復活之機會也。

折衷主義（Eclecticism）是當時建築家一種綜合工夫，即不論其題材爲古典主義抑或浪漫主義之作風，而用自由的選擇眼光以柏林（Berlin）國會議事堂爲其代表作品。

七十九世紀後期之建築此時候有分離派（Separation）揭竿于奧都納也納分離運動紅極一時，維古奈（Otto Wagner）是首倡分離運動的一人。分離運動的意義是脫離從前一切的束縛，其形式大概注重于直綫的排列，以素朴爲主。因當時是自然科學發達正蓬勃的時期，達爾文（Darwin）的進化論，開揚生物進化的原則，物競天擇的道現。以人類慾望的轉移爲藝術創造的因素而分離派藝術是要求適合人生一切內容爲目的，而爲造型藝術之大革命。及至大戰之後（1914-1918）系諸派別因感于物質主義的束縛，認爲直綫藝術過于單調且澁而無味，對於藝術評價上未能完整，不能滿足人類生活之美的環境，更有主張羅曼斯藝術（Romanticism）以超然主義爲其根據。

近日有新時代建築藝術之出現，在建築史發現了一顆光芒異彩的行星，以表現主義爲其名稱，其取材乃係復集幾何之立體形狀而叫它做立體式建築。其後又有構成派他們不是做表面的工夫，其設計之目的以使用最少之建築材料而得到最大的力量爲其使命。

表現派與構成派之作風實因受近代馬克斯唯物論之影響，一切以實用爲準繩，開闢了一個嶄新的局面。

自蘇聯五年計劃成功之後，全世界人類因感于過去的藝術僅是布爾喬亞的享受，爰乃倡普羅藝術做勃蘇聯已成的作品，把建築藝術從布爾喬亞的階層解放出來，一切建築捨棄過去奢華的裝飾使用最經濟的村料能使國家因每一分子都能快樂地享受着新時代的建築藝術，（將于上述說明它的形式）以最少的代價收受最大的效果，而解決人類生活所必需的一住的問題待續

畧論摹本說的價值

余欽美

「一」導言

摹本說是認識論中關於知識的效能的一個學說，關於知識的效能，即如何去辨別事物的真偽問題，普通人對於事物真偽的辨別，主觀的批評占絕對多數，稍有科學思想的則每能下客觀的批評，我們知道，客觀的批評總比主觀的批評較有價值，然而，爲什麼我們仍常犯着主觀的毛病呢？至錯過了真正的智識，而獲得的只有虛偽的智識，這是由於摹本說出賣了我們，現在，甘作摹本說的信徒仍是一樣多，弄到社會的進程受到極大阻撓，倘使懷疑哲學派老早已經把摹本說的主觀完全消滅，使每一個人都沒有摹本說的思想或觀念，或許社會已達到極文明的境界了。故說摹本說是知識論中的一個偉論，毋寧說是社會文明的公敵，是的，由於摹本說的生存——生存於一般人的腦中，不知埋葬了幾許真理；把社會的文明拉後了許多年，無疑的，我們對於摹本說的價值已漸明瞭，對於事物的認知與辨別已走上懷疑哲學派的路上了，摹本說的勢力已逐漸消失且必終於歸滅於每個人的腦中。

(一) 摹本說的內容

辨別事物真偽的問題，學者所取的標準各不相同，但總括起來必不出下三說：

A. 摹本說 (Copy Theory)

B. 配合說 (Consistency Theory)

C. 效用說 (Pragmatism)

配合說和效用說不是本篇的範圍，故置而不論。摹本說又稱符應說 (Correspondence Theory)，是人類對於事物的辨認的最初方法，缺乏科學思想的人大多都仍是抱這個觀點。

摹本說對於事物的觀察，不深究其內容與環境，只從其現象與代表而下判斷。凡映入於吾人的眼簾之事物，皆可靠視覺而判斷事物的性質與屬性，以爲必有某事之發生或某物之存在，吾人始見到某事之發生或某物之存在，反過來說，倘不是錯覺或幻覺，則眼睛見到的事物必有其事或其物，與吾人所說的「眼見是真」相符。凡見到什麼，必是什麼，沒有矛盾性的存在，故摹本說又稱爲符應說者以此。

(二) 摹本說的可靠性

笛卡兒 (Descartes) 創立懷疑哲學後，摹本說已整個的動搖，除沒有科學思想的人類腦海中對於事物的認知仍跑這條路——眼見是真——外，稍有科學思想頭腦的人類已是懷疑哲學派的信徒，但是，一般人仍是往往信仰摹本說的，這是因爲摹本說有其可靠性的緣故。

我們見了一隻狗或一頭牛，立即認出是一隻狗或一頭牛，沒有是狗而見了是牛，也沒有是牛而見了是狗的。物的存在必與我

們的視覺相符應，流星鳥飛，也必有這種事情發生我們才會見到這種現象。摹本說雖已被懷疑哲學派所推倒，但吾人對於事物的認知，大部分來自摹本說的信仰，倘若我們沒有眼睛，就沒有認知事物的能力。

自生出便已盲目的人，從未見過太陽，他或她就根本不知道有太陽的存在，如告訴他或她有太陽在，說太陽是溫度極高而圓形的球體，那麼，這盲人將來手觸到溫度很高而圓形的球體時，會說太陽落在他的手上。一個善於口技的人在這盲人的附近發出狗貓雞等的叫聲，這盲人會以為真的狗吠貓叫雞啼，倘他或她不是盲人，對於這些事物當然認得很清楚。

這樣看來，對於事物的認知，摹本說確占極大的價值，這是每一個人都不會加以否認的。

(四) 摹本說的不可靠性

「眼見是真」，當然是說在正常的視覺而言，錯覺和幻覺不在此限。如「疑心生暗鬼」和在夢中所見到的事物，不是攻擊摹本說的資料而是心理學的範圍；摹本說的「眼見是真」是對於清醒而視覺正常的人才適用。但其真的方面只能在於辨別沒有特殊情形而容易認知的事物，如見花，則必是花，不會是花而見到的是草。但是，女子化作男裝或男子化作女裝，當然仍是一個人，摹本說的功能只能辨是一個人，是男是女？摹本說便不能回答這問題了，能回答的已不是摹本說的範圍而是懷疑哲學的範圍。

要證明摹本說的不可靠性，不論舉任何一件事物都可以。從前的哲學家所舉的例證每太玄奧，令人看了不大明白，現擇易明的舉之於下：

(甲) 吾人看見了太陽和月亮，固能在摹本說上來辨別何者是

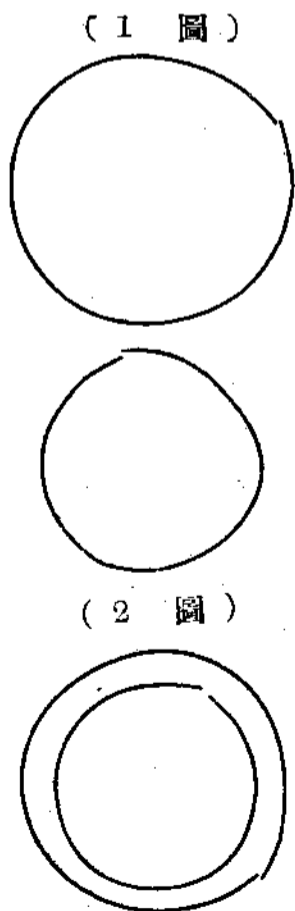
太陽，何者是月亮，但是，眼睛告訴我們，太陽和月亮的大小差不多相等，其實，太陽比月亮不知大若干千倍，這是一般科學家都承認的事實。不過因太陽比月亮遙遠，故望之也如月亮一樣大，我們知道，物愈遠，見之愈小，若在相對論中來說，吾人凡見到的東西，其體積必比其原有的真正體積小，倘在適中距離時，其大小會不變若把這適中距離的東西向眼睛逐漸移近，又見到這東西反會大起來。

(乙) 我們坐在正在行動的輪船上，若把眼光射在輪船上，不會感覺輪船的行動，若把眼光射在輪船外，只感覺到景物好似會走一樣向後退且漸而消逝。

(丙) 把一張紙繪一條張開巨口的大魚和一隻飛翔中的小鳥，魚鳥同在一條直線上而約相距三吋，當正中有一條理想的虛垂綫，把這虛垂綫對正鼻子而約離一呎，忽把它移近鼻上，即會見到小鳥飛入大魚的口中，我們知道，這小鳥不是真鳥，當然不會飛，但眼見這小鳥飛，這是眼睛騙了吾人，而電影，見到的一切事物，也是眼睛在作怪，我們越注意幻術的表演，更易為眼睛所騙。

(丁) 用正方形的鏡子反射在很近的地方，見到它的影子是正方形，若反射到較遠的地方，它的影子便變了圓形，其實，它仍是正方形的。

(戊) 摹本說的不可靠性，更用圖證之如下

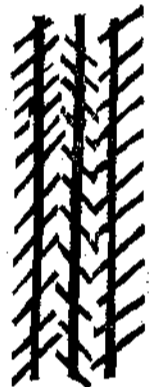


圖(1)和圖(2)，兩個小圓原本是等大的，但圖(2)的小圓因有大圓在外，故望之較圖(1)的小圓為大

(3圖)



(4圖)



圖(4)的三條縱直綫，本來和圖(3)的一樣平行，但因加上了斜綫的緣故，見到的已不是平行的直綫了。

從以上的五個例中，證明了摹本說的不可靠性；我們見到的東西是小了或是大了，本來是靜的，但會見到它動，而動的也會見不到它動而是靜止了。眼睛更會把物形看了異狀和改了位置，眼睛是靠不住的，『眼見是真』，我們還能夠相信嗎？

(五)摹本說的價值

從上來，我們知道摹本說的價值了。若在普通的立場下來認識事物，摹本說確占最大的勢力，但在科學的內層來深究摹本說的價值，便感覺到它完全沒有價值的存在，但是，『眼見是真』

仍是很有力地占在一般人的腦海中，故摹本說雖已被懷疑哲學所擊破，但在此更評再價值，是希望具着摹本說的觀點者變為懷疑的哲學派的信仰者，此後對於事物的認知改跑正確的途徑，是的，我們是求學期中的學生，不知幾許仍存着摹本本觀點，因而對於事物的認知每發生極大的錯誤，常常自己騙了自己還不知，得到虛偽的觀察還以為是很有價值的智識，這是我們對於求學上最大的不幸。

摹本說的價值只在於普通人對於普通事物的認知，我們萬不能完全相信了眼睛，完全相信了眼睛，對於求知上有極大的阻礙與錯誤，我們要知道，一切的真智識在於懷疑哲學的思想中，一切的文明也是由於懷疑哲學派來推動，我不是完全抹煞了摹本說的價值，也不是替懷疑哲學派宣揚；我們對於一般普通的事物，不妨相信摹本說，但在於學問上的研究，不得不是一個懷疑哲學派的信徒了。

院 學 文

編 主 會 究 研 藝 文

聲 海

刊 月 半

(版出日一月五)

次 目 號 刊 創

創刊詞 新詩的演進 青山之春(詩) 五四運動後中國小說的躍進 手冊裡的一朵殘花(譯詩) 往事 哀流民(詩) 少小回憶錄序(譯文) 學生國學用書舉要 編後記	謝次陶 楊 夷 黃芬裔 禰友真 黃軼球 盧玉璠 禰友真 顏虛心 謝次陶 編 者
--	--

! 評批，紹介迎歡

館 書 圖：處 刊 領 學 同

詩

重遊九龍齋色園

麥召伯

名園依舊百花新。又在香江度一春。繁草綠侵前日路。羣鶯飛過去年人。濕雲欲補青山缺。弱柳如添翠黛顰。不識明春還到否。小桃樹下立逡巡。

不寐

茶釀開了尚微寒。獨臥繩床聽漏殘。好夢覺時思繼續。世途歷盡識艱難。老來詩較山茶苦。別後心如椰子酸。燉点生涯成一笑。依然首宿又盈盤。

過風度樓

江世榮

人知韶樂好。孰解聖賢憂。帽子朝宮殿。中書拜冕旒。歸田綠一諫。事鑑重千秋。謗謗大臣節。巍巍風度樓。



校聞

港分校消息

獎勵學生努力參加學業競試

本校對於學生學業競試，原定由五月廿四日起，分日試驗，嗣因是日為本港公共假期，特改於廿七，八等日舉行。現為誘掖學生努力參加起見，定有獎勵辦法四條，茲錄如下：(一)初選生，獎以免其期宿費，并免下期學費一學期。如該生原係免費生，獎以價值相當實物或獎金。(二)初試，除照第一條辦法獎勵初選生外，另選擇成績優越者，獎以獎章。(三)決選生，除教育部獎勵外，本校獎以免學，雜，宿，各費，至畢業之日為止，另獎以獎狀或獎章。(四)如有因病不能參加競試者，須取具校醫之證明書，呈奉學業競試委員會核准後，方得免予參加，若有意規避處以扣除本學期考懲戒。聞各生均努力準備，以期得獎云。

英文研究會之近况

本校英文研究會成立於茲，轉瞬將屆兩月，該會照章每月舉行會員英語演講練習一次，英文研究二次，聘請教授或社會名流英語演講一次，平均每星期一次，學校功課雖極緊張，然該會之一切進行事宜，仍能如期舉行。除外，該會為促進會員及同學對於英文寫作發生興趣起見，並出有定期壁報，定名為“Weekly Paper”。現已出至第二期，內容頗稱豐富，計創刊號及二三期有

張立夫之 "An open letter to our readers" "The Kwongsi Student Troops in front tier" 梁耀先之 "Editorial" 黃國琳之 "Chinese Students During The War" 及 "Ombon-lha Dewdrop" 黃富之 "Forth daughter" 及 "Cartoon" 孫寶春之 "Humor" 等及該會之 "News" 等。該刊為篇幅關係，上列諸君之作品，除短篇一期能登完者外，皆分期續載云。

又該會為檢討會員及同學對於英語演講口才起見，特備文呈黃訓導主任軼球請撥獎品，以資舉辦英語演講比賽會。據該會主席語記者云，已得批准，且于日間開始報名云。

一學期以來的英文研究會工作

·張立夫·

這篇不是文章，而是一個小小的英文研究會會務經過的報告書。在名目上我們是以一學期為題的，其實祇不過是短短的兩個月的報告而已；因為英文研究會的成立，就自這麼短小的兩個月

啦。

英文研究會的籌備時，期雖然是去年的事了，其中一方面幸得理事人從功課的繁忙中拼命抽出時候來籌劃，在他方面又幸得黃訓導主任軼球先生及各教授的開誠指示，在如此情形之下，英研會得到這種良好的孕育好像一盆花得到良好的監護，得到良好的園丁，得到良好的肥料，於是從中生長起來，卒于今年四月十日正式開出燦爛而堅美的花朵來了。其芬香，其優美，都在我們眼前顯現，我們扶鋤荷鋤苦着的園丁，不由得對她的一切更覺親切。全人等為了慶祝這個會的成立，于是我們于四月十日會合了數十位會員教授先生及班代表等在國民餐室，舉行了一個盛大的茶會，茶會適在風雨中舉行，風雨雖吹打得可怕，然總壓不住教

授先生班代表及會員們熱熱的一顆心。

會場是座滿了，男的女的，其熱鬧的情況，確非筆頭所能形容。有些在說着國語，有些在說着廣東話，有些在說着福建話，有些在說着英語，更有些在說着馬來話，這種種真的十足表現了這國際性組織的英文研究會的作風。

稍事茶點，主席張立夫起立以英語致詞，大意宣述英研會之籌備經過及勉勵會員今後對會務之應如何努力推進，繼會員等亦以英語作簡短之演講，互相鼓勵，直至四時三十分始盡歡而散，因是日大雨，故攝影亦改期。

在上面我們對於組織會的經過大概情形講過了，現在就要談到我們會務大綱，作一個簡略報告，在大體上來說，我們依章全會分四部分工作，主席統理內外事務，總務協理主席辦理財政以及一切庶務事宜，出版協理主席辦理一切出版事宜，文書協理主席辦理一切對內外文件。至于實際工作方面，我們的工作每月是分為聘請教授或社會名流英語演講一次，英語研究實習二次（包括讀書報告），會員英語演講一次或辯論，演講題目由各人自擇，英文壁報則規定每星期出版一次，英文研究方式取投稿公開糾正式，本會自設A、B二投稿箱，A為解答英語問題之用，B為壁報稿箱。研究會開會前一日，理事人將所投A箱稿件蒐集，于研究時逐一書上黑板，公開討論，並修改之。斯時凡有志于英文者皆可將改正之問題自行以練習簿抄上，以資研究。自是會對英文之研究更感有趣，是故A、B二箱自設置後投稿者甚為踴躍。

其次關於本會請求學校當局撥給曹園樓下房為辦事處及圖書陳覽處，亦已蒙允許，現已進行修繕工作。據本會計劃，將來購置圖書各式俱備，已決定按步實現。本會雖成立兩月然于學期結束時循例需向同學報告。爰製就圖圖揭示如下：

英文研究會會議研究及演講登記表

(一九四零年下學期)

事 月 日	項	
四 月 二 日		第一次會議議決四月十日為本會成立之期，並於本青山國民餐室設茶會以資慶祝，
四 月 十 日		為本會成立日，假座國民餐室舉行慶祝，到會教授，班代表，及會員數十人，
四 月 十 六 日		陳任如教授應本會之請，于本校禮堂演講，講題為“歐洲大戰”。本會主席張立夫報告本會籌備經過，
四 月 二十 三 日		陳錫壯教授應本會之請，于本校禮堂演講，講題為“地中海未來之戰爭” 本會文書黃國琳報告會務，
四 月 三十 日		于第八室舉行英文研究會到有男女會員四十餘人，討論及修改文稿凡六件，成績甚為滿意，
五 月 七 日		于第八室舉行會員英語演講練習會，計有黃富講“人民較土地為優”孫寶昏講“關於戰爭”。
五 月 十 日		理事會議計到主席陳立夫，總務黃富，出版梁耀先，文書黃國琳，決議要案多宗，如盡假期從速設法購置圖書及擴充會員享受範圍，
五 月 十四 日		理事會議，議決出版，會議及研究會等，因學期攷試在即，各會員均須加緊溫習工作，故暫停舉行。

學校舉行防疫注射

酷暑已臨，百病易生，學校當局，為未雨綢繆，以防疫症計，現已由胡校醫舉行防疫注射，聞此次防疫接種，係採用傷寒霍亂混合疫苗，凡注射者，須要連續三次每次隔一星期，否則無效云。

注射時間如下：

- 星期一 下午二時至四時
- 星期二 下午二時至四時
- 星期三 下午五時至七時
- 星期四 上午七時至九時

半年來之「電社」(K.M.U.P.D.)

電社學術部

「電社」這個名兒，在這半年裏，同學們大約知道吧！但其成立至今的一切經過情形，同學們，一定沒有十分明瞭，茲特將其大概情形，借校刊一角，簡單的記述如下：

第一，我們特別指出，組織「電社」的沿起，不能遺忘李君認群，黃君銘洲，江君培瀚等十餘人。因其在組織以前，竭力倡導；一面又徵求得陳系主任任如，伍教授藻池，黃教授軼球的贊助，且願為本社顧問；另一方面又得本系各同學的協力一致。于是本社由倡導，而至初步組織，而再至三月廿五日的歡天喜地的日子，在青山芳園內誕生了。

當地她生了不久，她的保姆們，就擬訂了她的後天養衛計劃來，其大綱約略如左：

- (1) 聯絡合感情。
 - (2) 球類練習及其他健身術。
 - (3) 旅行。
 - (4) 組織劇社。
 - (5) 學術講座。
 - (6) 每週座談會。
 - (7) 學行糾察隊。
 - (8) 讀書心得報告。
 - (9) 寫作論文練習。
 - (10) 出版政治學報。
 - (11) 讀書運動。
- 上面的大綱，經他們的極力推動，大半已于談笑間，組織或實行起來。其進行狀況，請各同學費五分鐘的寶貴時間，看看下列的一堆：

(1) 聯絡感情——我們在各種集會，就够給我們解釋，它的緊密感情了。同時舉辦了連環通訊，這當會是聯絡感情最有效而有力的一環了。

(2) 球類練習及其他健身術——又分

1. 籃球隊——此隊健兒有梁松，陳兆祿，劉金元，覃相芬，余瑞欽，何鐵，余欽美，劉培榮等十餘人。在校中會應各系社團作友誼賽，成績極好，一度應香江中學教職員隊之約，作友誼賽，獲致勝利，最近又參加學生會舉辦籃球賽。

2. 排球隊——人馬亦極精壯如陳繼宗馬錫宏諸子拍當強悍，曾與培道女中，教職員隊週旋，卒以人馬未齊，倉卒應戰三比二敗陣。

3. 足球隊——建將如楊建邦，蔡紹輝等都十餘人，現亦練習中。

4. 技擊隊——又分國技組與柔軆操組，此事則在進行中。

(3) 旅行——約半月舉行乙次，已經實行的有

1. 三月卅一日旅行青山寺。

月 日	題 目	指 導 人	主 講 人	速 記 人
3. 25.	開 成 立 大 會	伍 藻 池	鍾 國 麟	周 認 城 宋 養 人
4. 1.	青 年 政 治	伍 藻 池 陳 任 如	鍾 國 麟	陳 德 高 馬 炳 運
4. 8.	民 主 與 獨 裁 政 治 之 比 較	陳 任 如	楊 建 邦	游 瑛 德 覃 相 芬
4. 10.	最 近 北 歐 戰 事 問 題		江 培 瀚	馬 錫 宏 余 賦 楠
4. 15.	國 際 聯 盟 應 否 存 在	陳 任 如	廖 如 冰	曾 紀 坤 劉 金 元
4. 22.	內 閣 制 與 總 統 制 之 比 較	陳 任 如	黃 銘 洲	梁 棟 民 勞 學 修
4. 29.	二 次 大 戰 與 英 殖 民 地 問 題		集 體 討 論	余 賦 楠
5. 6.	最 近 之 將 來 太 平 洋 是 否 有 戰 事	伍 藻 池	石 可 鑑	黃 兆 銘 蔡 紹 輝
5. 20.	選 舉 制 度	伍 藻 池	趙 福 添	藍 永 清 李 壁 群

2. 四月十四日旅行蝴蝶谷。
3. 五月五日旅行馬驢山。
4. 五月十九日旅行大埔桃源洞。
(4) 組織劇社——大約這個組織，在今暑期中成立，現在是等組中。
(5) 學術講座——增進學術之深一層研究起見，特開設講

座，廣邀校內外名流主講。
四月八日陳任如教授主講「最近國際形勢」，
四月十五日伍藻池教授主講「青年政治」
最近擬聘學術界名人繼續主講。
(6) 每週座談會——由教授指導，批判；而由本系同學一人主講，二人速記。其經過如下表

(7) 學行糾察隊——顧名思義，就可以明白它是對本系的糾察品行，思想的一種非武裝的隊伍，自本社成立以來，它即實行了。

(8) 讀書心得報告——每週指定同學四人，于座談會完畢，對於指定科目，作十五分鐘的報告。

(9) 寫作論文練習——每月由同學各員負責寫一篇，由教授修正。

(10) 讀書運動——每人須自選一政治科學的專本，細心研討，並須作詳盡之讀書筆記，在座談會上輪流報告，以收集思廣益之效。

(11) 出版政治學報——每學期末出版，創刊號已在徵稿中。以上所述，都是依照本社進行大綱而來，亦即遵着本社的簡章，而實行聯絡感情與砥礪學行的兩大目標前進。

法律研究會工作一瞥

法律系同學，為求集思廣益，冀收切磋之效，爰有法律研究會之組織，本會自四月廿七日成立以來，在朱院長與梁教授熱誠指導之下，對於各種工作之進展，有如大地回春，欣欣向榮之勢。歲月不居，時節如流，回憶本會成立之日，正值麥苗綠漲；春光明媚。曾幾何時，忽忽又已暮荷凋落。蟬噪青槐之候矣，今學期將將結束，茲將本會工作簡述如下：

本會工作大綱，計分討論組，讀書組，及出版組等。討論組每星期舉行一次，其工作側重於每一問題之辯論，蓋吾人恒感世事紛繁；生存競爭，相凌相賊，法令滋多，在在均足以罹於法網，縱我不欺人，而人或將我侮，是以為己為人，皆有練習雄辯之必要，雖然吾人不敢奢望有蘇張之才，舌彘蓮花，但一旦與人周旋，亦能滔滔汨汨，不憂其詞之竭，乘隙抵瑕，批亢搗虛，當可出奇制勝，應對如流，查本學期曾經討論之題目如左：

月份	日期	討論題目	指導者
四	三	在法律上應否追認事實婚姻	梁育之
四	十	死刑應否廢除	朱勉躬
四	十七	檢察制度之存廢問題	梁育之
四	廿四	過失行為應否不罰	朱勉躬
五	一	我國刑法有無改良之必要	朱勉躬
五	八	法律多元論之批評	朱勉躬
五	十五	奧士丁命令說之批評	梁育之
五	廿二	債權之對世力	梁育之
五	廿八	抗戰期中我國法院有無修改之必要	朱勉躬

讀書組以讀書為主，每星期專門研究法律之書籍一本，將個人研究所得，每週向大會報告一次，此固希望其根而發其實，加其富而希其光者也。本會自舉行讀書會之後，各同學所得之結果，對於自己之學業，均有極大之幫助。同時本會為實現多讀，多看，多作起見，乃由出版部出版「法語」半月刊一份，為同學練習寫作之園地，出版伊始，投稿者異常踴躍，但限於篇幅，未能一一刊載，出版部為使各同學均有發表述作之機會，聞將於第二期擴大篇幅，以免投稿者，有向隅之歎！

至於生活方面，曾由梁教授領導旅行粉嶺大埔沙田一次，其中經過詳情，曾由李薰燕君為文投之校刊，記者不再贅述矣。本會除以上所述工作之外，曾敦請法律專家及各教授演講多次，甚引起各同學之興趣。記者匆匆執筆，未遑作詳細之敘述。僅就其大概，畧述一二而已。

(法律研究會總務部稿)

工程研究會 復會後之新進展

本會自廣州淪陷，致會務停頓，直至今年三月間，舊會員及在校同學，發起恢復，廿一日發起人開座談會，選出籌委，辦理會員登記及徵求新會員。四月十日召集會員大會，選出幹事，組成幹事，辦理會務四月廿四日開會員聯歡會暨歡送本屆畢業會員大會，本會遂告正式復會矣。（各情詳見第十三期校刊）本學期行將結束，茲將本會工作表列於左，俾能檢討過去，策勵來茲。

工程研究會工作報告表

工 作 事 項	辦 理 情 況
<p>已 辦</p> <p>設置問題研究箱</p> <p>參觀「青山」建生二磚廠</p> <p>組織體育委員會辦理本會關於體育事項</p> <p>作工程問題研究——木材與鋼材建築物利害之研究</p> <p>籌備復刊工程學報</p> <p>搜集工程材料標本及調查其物價</p> <p>彙編各科題解</p> <p>請各教授及校外名工程師作工程演講</p> <p>彙編建築說明書及工程契約例則</p> <p>舉辦論文比賽</p>	<p>五月一日開始辦理分別函覆詢問者</p> <p>五月十四日由會教授銳庭領隊</p> <p>五月十九日</p> <p>五月廿三日 指導者梁教授啓壽</p> <p>擬於下學期出版</p> <p>分組搜集</p> <p>分別彙集中</p> <p>分別徵求中</p> <p>擬暑假內辦理</p> <p>擬九月份辦理</p>
<p>在 進 行 中</p>	
<p>擬 辦</p>	

學生會

消息

學生會最近的工作

兩星期來，學生會憑着過去的毅力，又展開更大的工作從諸多例中舉出三兩個例來，如演講比賽。籃球比賽等確有使每一個同學的課外活動，更有意義更有興趣。現在把最近過去的的幾件工作報告如下：

(一) 演講比賽

演講比賽時間是五月十四日下午六時半，大禮堂擠滿了，一羣男女同學，他們很高興地祈望着。祈待着這最後三十分鐘的來臨。

三十分鐘到了，黃銘洲同學宣布比賽程序和定分標準後，比賽開始，一個一個按着次序的演講着，最令人喝彩的首推關友真的內容，張立夫，李潤德的詞鋒，周璧城，張立夫的姿態，馬炳運，蔣活東的講詞亦極稱意。

此次比賽得盧熙仲梁育之伍深池張恒遇各教授的担任評判，黃軼球教授從中指示，吳校長的捐贈獎品，盧院長的親自頒獎，各同學都感到師生合作的親切印象。

今將比賽結果刊布於下：

- 一 稱友真 八·三分 贈「價重雕龍」綉旗一面
 - 二 張立夫 八·一分 贈「詞宏義正」綉旗一面
 - 三 李潤德 七·九分 贈「雄辯滔滔」綉旗一面
- 其餘優勝紀念獎者有周璧城馬炳運蔣活東三君

(二) 籃球比賽

籃球比賽，瀾漫青山的戰雲，上月底各方健兒已開始接觸，惟至現在仍未果決將來鹿死誰手。
此次參加競賽球隊男的有八：工研會的紅隊，藍球，白隊，電社的A B二隊，功社，經研會，法研會；女的有二，文隊，工隊。

(三) 出版

繼着「民大學生」創刊號而來的是第二期的繼續出版，故該會學術部長江培瀚林玉宇已發出通告徵稿和組織編輯委員會。
還有，可告於讀者的是上月廿九日的趙森禹先生到校主講；我國法幣前途和卅日的員生聯誼會。

研究法律的
新型刊物

法

語

半月刊
本月一日出版

法語目次

<p>創刊詞.....</p> <p>世界和平方案.....</p> <p>法律與道德.....</p> <p>法治的過去與將來.....</p> <p>論形式婚姻與事實婚姻.....</p> <p>死刑應否廢除.....</p> <p>論法之內容與法之存立基礎.....</p>	<p>梁錫鴻</p> <p>朱勉躬講</p> <p>歐陽濃</p> <p>謝志騰</p> <p>李少英</p> <p>溫錦屏</p> <p>李薰熹</p>
--	---

體育消息

全港學界高級排球聯賽

本校隊近訊

一年一度的全港學界排球賽，已于本月六日開火，本校隊陣容裡擁由省運名將，全運選手，及新進健兒，全隊人材均勻，各抱絕技，在此聯中賽，定多精采演出，如各將努力以赴，對於是屆學排錦標，大有繼學籃冠軍之後為本校囊括之勢，此非自我吹牛茲，附載本月廿四日香港朝報，體育名記者千里對本校排球隊批評語，節錄如次：

「民大前排，潘金洪，馬文佐，陳兆祿，均具天賦獨厚之高身材，手長腳長，能門能壓；中排陳澤棠，梅求相，乃省運冠軍時健將，球路嫻熟，功夫十足，梁松，陳華權亦屬一時之彥；後排陳英寬，曾代表廣東省出席全運，一搵一迎早已升堂入室，余兆鸞，梁杰富左右扶持，防守綫亦堪稱堅固，對盟主寶座，具有無限野心，憑個人技術，與作戰經驗，實勝各隊一等，今年學排冠軍一席，恐又將繼學籃之後，為民大所囊括而去也」……既蒙外界好評，盼我隊員，毋驕毋餒，猛着祖鞭。加倍努力，完成偉大使命，毋負衆望。

排球戰訊

查我隊出賽至今以三戰三勝未逢敵手，造成對盟主寶座呼聲最高

，并將戰績列后

我隊首次出師得利

本月八日 本校隊首次出師。與華仁作學界排球正式比賽于卜公園球場，四時三十分，我隊球員披藍色白字整齊戎裝出場，各員精神奕奕，稍作練習，擲定定位後，裁判員笛聲一响，戰事開始。我隊先施下馬威，前排各將封鎖敵陣，且頻施扣壓，華仁遂陷于四面楚歌，第一局以二比九我隊先勝；第二局我隊利用二排左右擊殺，迭破華仁防綫。又以二比五再勝；第三局開始我隊畧調陣容，奈終以實力懸殊。華仁力拒之餘，以二比五再負。結果成績三比〇我隊獲勝，是日我隊陣容如左

前排	中排	後排
潘金洪	梁松	余兆鸞
馬文佐	陳華權	陳英寬
陳兆祿	陳澤棠	梁傑富
何光沛	梅求相	劉金元

二次出師告捷

又本月十一日我隊二次與漢中會戰于卜公園球場，我隊以優異技術演出，結果以三比一獲勝。查是日出場球員如下

前排	中排	後排
梅求相	梁松	余兆鸞
馬文佐	陳華權	陳英寬
陳兆祿	陳澤棠	梁杰富

三次出師挫英皇

本月十七日下午四時半，我隊與英皇會師于卜公園球場，雙方交戰後，我隊猛着先鞭，各將分頭扣壓，以二比七佔第一局；我

乘戰勝餘威？着着向英皇陣地進攻再以二比七勝第二局；英皇極力反攻，以二比十四追回第三局；我隊仍以懸勝一等，再勝第四局，全場結果，三比一我隊勝利，是場我隊陣容如左

前排	中排	後排
陳兆祿	梅求相	劉金元
馬文佐	陳英寬	余兆鸞
陳新球	陳澤棠	梁傑富
何光沛		

學生會舉辦全校籃球分隊比賽

本校自去年組有籃球隊，參加全港學界高級籃球聯賽，賴盧主任寶達之策劃；梁教練杰棠之苦心指導與各球員之努力，在芸芸九隊中，以優異技術，我隊橫掃直下，八戰八勝，保持無敵榮譽奪獲冠軍。因此各同學對籃球一項特別發生興趣，現在每系或每班都組有籃球隊，課餘之暇，必分隊作賽，藉資練習球藝，學校當局為求普遍使各同學練習起見，除原有籃球場外，特新闢標準籃球場一所，同時大學部學生自治會有見及此，特舉辦全校男女同學分隊籃球大比賽，（以社團為單位）經已於昨日截止報名，參加隊伍極為踴躍，計有女男共十隊，聞已決定本月卅日開始比賽，屆時敦請各界名流蒞場參加開幕，并邀請本校院長行開球禮，以示隆重。查各隊均擁有好手，將來當有精彩演出，屆時情形，定有一番熱鬧，茲將參加各隊名單及比賽秩序表附錄如后：

學生自治會舉辦繡旗籃球大比賽秩序時間表

男子隊

第一場五月卅日	四時	工研會(藍)對電社(A)
第二場五月卅日	五時	工研會(紅)對法研會
第一場五月卅一日	四時	工研會(白)對電社(B)
第二場五月卅一日	五時	經濟會 對功社
第一場六月三日	四時	工研會(藍)對工研會(紅)
第二場六月三日	五時	電社 (A) 對法研會
第一場六月四日	四時	工研會(白)對經濟會
第二場六月四日	五時	電社 (B) 對功社
第一場六月五日	四時	工研會(藍)對法研會
第二場六月五日	五時	電社 (A) 對工研會(紅)
第一場六月六日	四時	工研會(白)對功社
第二場六月六日	五時	電社 (B) 對經濟會
第一場六月七日	四時	工研會(藍)對工研會(白)
第二場六月七日	五時	電社 (A) 對電社(B)
第一場六月十日	四時	工研會(紅)對經濟會
第二場六月十日	五時	法研會對功社
第一場六月十一日	四時	工研會(藍)對電社(B)
第二場六月十一日	五時	電社 (A) 對工研會(白)
第一場六月十二日	四時	工研會(紅)對功社
第二場六月十二日	五時	法研會對經濟會
第一場六月十三日	四時	工研會(藍)對經濟會

第二場六月十三日 五時 電社(A)對功社
 第一場六月十四日 四時 工研會(紅)對工研會(白)
 第二場六月十四日 五時 法研會對電社(B)
 第一場六月十七日 四時 工研會(藍)對功社
 第二場六月十七日 五時 電社(A)對經濟會
 第一場六月十八日 四時 電社(B)對工研會(紅)
 第二場六月十八日 五時 法研會對工研會(白)

女子隊

五月卅日 三時 文隊對工隊
 六月卅日 三時 工隊對文隊

記分表

	1	2	3	4	5	6	7	8
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								

廣東國民大學學生自治會體育部

五月廿三日

- 8 功社
- 7 經濟研會
- 6 政治系電社(B)
- 5 工研會(白隊)
- 4 法律研會
- 3 工研會(紅隊)
- 2 政治系電社(A)
- 1 工研會(藍隊)

校友消息

韶關校友會消息及同學動態

民國廿八年省府移設韶關，凡百建設，突飛猛進，各種人才集中戰時新省會。本校校友因職業與職務之關係，而來韶者亦不下二百餘人；頗感聯繫切磋之需要。爰籌備組織校友會，乃推定陳校友錫餘，江校友世榮，李校友光前等十餘人，負責籌備。初假省參議會為會議之所；繼假大光報為召集地點。進行徵求校友及呈請最高黨部立案等工作。

本會經月餘之籌備，各項進行，大致業已就緒。並經最高黨部核准設立，乃于八月六日，假座韶關風度中路青年會禮堂，召開第一次會員大會。省黨部派高琛同志為指導員，出席會員百餘人，吳校長朱教授葆勤等，親臨致訓。討論會章後，即席選舉理事監事，結果陳錫餘等十五人得票最多為理事；周佩貞等五人得票次多為候補理事；李聯芳等七人得票最多為監事；曾樞等三人得票次多為候補監事；附錄職員名表如下：

本會成立經過

本會籌備情形

校友會第一屆職員表

常務理事 陳錫餘 江世榮 吳魯歡 曾鵬志 李光前
 理事 陳志堅 李文田 郭倩霞 吳菊芳 李志文 李 濤
 王堯勤 胡錫庸 杜如暄 張景星
 常務監事 蔡鐵郎 張發鴻 譚求錄 梁省儀 李鑾芳 郭堯階
 何文翰

本會會址之選擇

本會自舉行成立後，第一步即着重於選擇會址；當由各理監事分途負責物色，經月餘之努力，由陳理事錫餘商准曲江縣政府，撥借韶關東堤三十五號全座三層樓為會址。經即從事修繕，粉飾間格佈置等工作；將地下劃為會客廳，幹事住室，工人室，廚房，浴室等；二樓劃為會議廳，辦公廳，膳堂，理監事室；三樓全部劃為校友宿舍。交通便利，房舍固做闊堂皇也。

歡迎校友住宿

本會設有校友宿舍，房內床版椅櫈，設備俱全，不收費用。膳食可由廚子代辦，蓋歡迎各地校友來韶駐宿者。

本會經費來源

本會經費來源，在會章規定，有入會費，年費，職業捐，學校或其他補助，及自由捐等五種。入會費一元，于入會時一次繳足；年費一元，于每年第一個月繳足；職業捐，則在校友職業與職務工作所得

本會預定工作

之報酬：規定五十元以下者月捐五角；五十一元至一百元者捐一元；一百零一元至一百五十元者捐一元五角；一百五十一元至二百元者捐二元；二百零一元至二百五十元者捐二元五角；二百五十一元至三百元者捐三元；收入超過三百元者亦捐三元。至學校方面補助，因戰時學校搬遷，損失極大，經費已感困難，故未請求撥給。候將來學校經費稍裕時，再行請求補助。至于自由捐，則隨意捐助。當此次佈置會址時，已蒙各校友熱心贊助不少，一候結束數目，便行公佈。

校友通訊

本會除以聯絡感情研究學術為唯一宗旨外，並在三民主義之最高原則下，作各種社會服務，及救亡運動等工作。故組織分為總務，學術，編譯，服務，藝術，通訊等六部門。藉以推進校友之聯絡，按目前預定計劃，如校友調查及登記，校友聯歡及旅行，徵集各種書報，推進體育美育，從事編輯及翻譯出版等等，都在緊張中，將可一一期諸實現。本會校友，分在各地服務者甚衆，在粵北大提後，非短時間所能調查清楚，茲先探錄其一部份如下：

姓名	性別	別字	現任職銜	通訊地址
黃成基	男			四會縣威整大街 生昌號
李汝鏞	男	劍懷	乳源稅務局局長	乳源
區志誠	男	秉謬	中英工兵學校少校軍械主任	湖南零陵彩第七十九號 郵箱鍾介君轉 曲江東堤俟田 徐裕謙轉
鍾銘修	男			新興高村
趙翹淦	男			曲江東堤 國民大學校友會
李國屏	男	民任		
何振通	男	尺	陸軍獨立第二十旅團幹事	南雄第一七〇信箱
鄺錦綸	男	伯綱	中央儲蓄會經理	廣西桂林中南路一〇〇號 中央儲蓄會
林振玉	男	淦		曲江抗日西路正昌轉
許上青	男		廣東省銀行梅縣支行文書組組長	梅縣
朱慶堂	男		第十二集團軍軍官教導團中校教官兼指導員	曲江風度北路一〇一號 興記庄
鍾秉良	男	子舜	第四軍司令部中校秘書	湖南第十三郵局第四號 信箱轉
江世榮	男	字仁又 字仁齋	廣東省臨時參議會議事組主任	曲江
王樹	男		廣東省花縣縣長	花縣
陳錫餘	男	名字	廣東省政府參議兼大光報社長	曲江
黃幹英	男		新豐縣縣長	新豐縣
吳魯賢	男		廣東省政府視察	曲江
朱葆勤	男		廣東省政府秘書	曲江
吳鼎新	男	在民	廣東省臨時參議會正議長	曲江

校友總會籌備成立略情

月前吳校長主持廣東省參議會會議，旋因公赴渝，央撥欸賑濟粵北傷兵難民，並向教育部報告本校狀況。吳校長以各項工作完畢，由渝乘機返校處理校務，留港校友乃假先施公司文苑酒家開歡迎大會，其時到會校友，六十餘人，濟濟一堂，甚為歡洽。會中，承吳校長面諭組設校友總會，以聯絡感情，砥礪學行，促進及輔助各分會工作，發揚母校精神為主旨。各同學亦感於母校自遷港以來，倏經二週年，畢業留港同學百數十眾，散處各地，絕鮮機會以聚首，更有組織之必要，乃即席由校友中推選朱熹，馮耀祥，呂敬事，張湛若，吳兆榮，司徒煥堯，盧家興，等七人為籌備委員，負責起草校友總會組織章程；經二度籌備會議，業已起草完竣，經於五月十九日在報端刊登啟事，假旺角分校舉行大會，修正章程，並選舉第一屆職員，選舉結果如下：

1. 正選理事：

張恒遇 黃漢鏞 朱熹 張湛若 林玉宇 盧家興 林峙
候補理事：

黃軼球 吳兆榮 馮耀祥

2. 正選監事：

呂敬事 羅挹山 禰友真

候補監事：

譚凱光

茲將啟事轉載如下：

國民大學

校友公鑒

本校校友會前經選出籌備委員會，草擬章程，規定本月十九日下午一時在旺角新填地街本校舉行大會修正章程及選舉第一屆職員。凡本校新舊教職員暨同學務請踴躍出席。

並附錄簡章如左：

廣東國民大學校友總會簡章

第一章 總綱

第一條 定名：本會定名為廣東國民大學校友總會。

第二條 宗旨：本會以聯絡感情。砥礪學行。促進及輔助各分會工作。發揚母校精神為宗旨。

第三條 會址：本會以母校所在地為會址。（暫設香港廣東國民大學旺角分校）

第四條 會員：凡母校校董職員及各部同學。均得為本會會員。

第五條 分會：凡各地有校友十五人以上者。得設分會。十五人以下者。得設通訊處。各分會及通訊處成立時應向本會備案。

第二章 組織及職權

第六條 組織：(甲)本會會員大會由全體會員組織之。

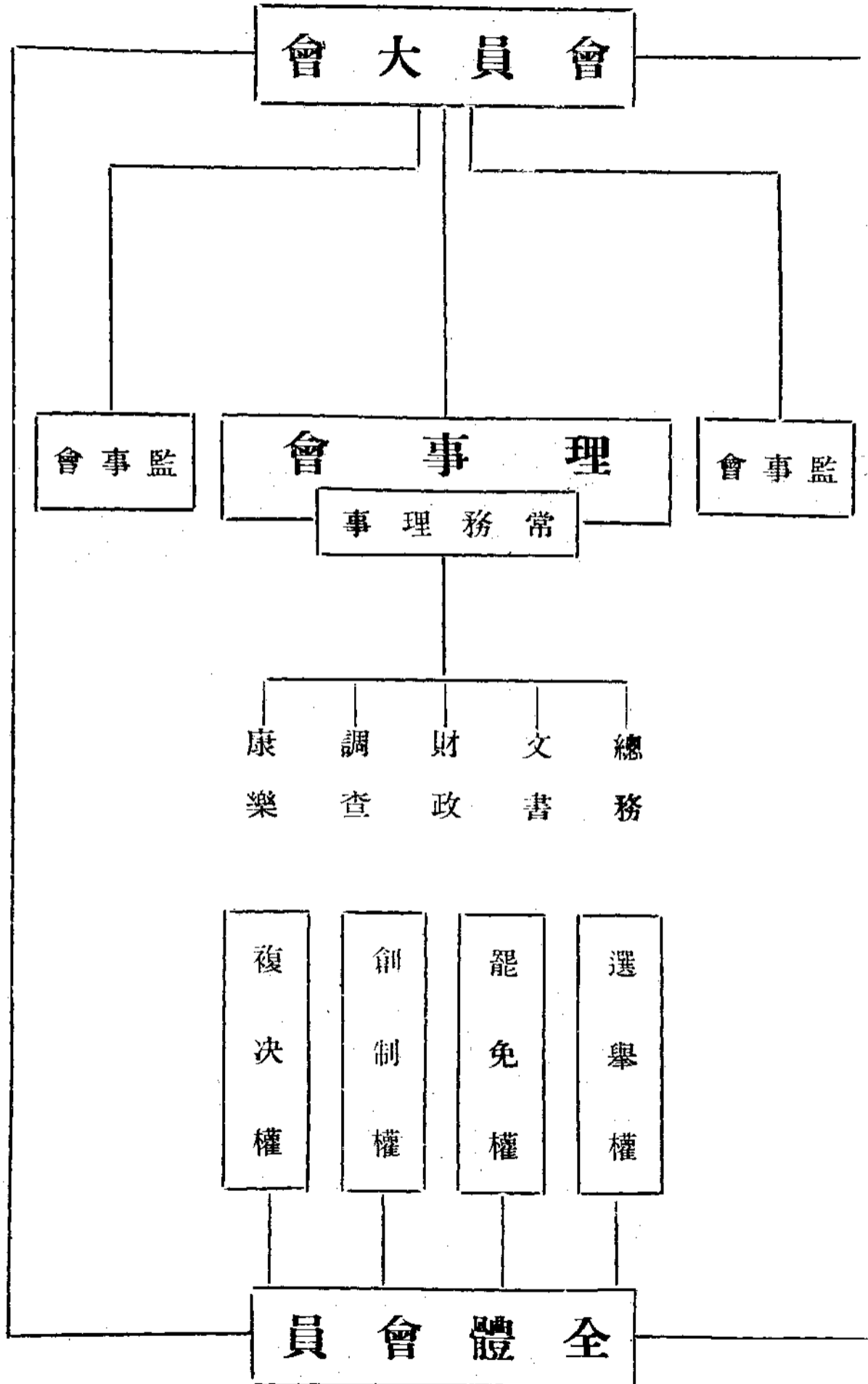
(乙)本會設理事會。由會員大會推選理事七人。候補理事三人組織之。

(丙)本會理事會設總務，文書，財政，調查，康樂，五組。由理事會互推常務理事五人分任之。

(丁)本會設監事會。由會員大會推選監事三人。候補監事一人組織之。

(戊)本會遇必要時。得設特種委員會。

組織系統表



第七條職權：(甲)本會會員大會為最高機關。閉會後理事會為執行機關。監事會為監察機關。

(乙)本會理事會執行大會決議案。並處理對內對外一切會務事宜。

(丙)本會監事會兼承會員大會執行監察職權。

第八條任期：本會理事，監事任期均為一年。但連選得連任之。

第三章 會期及會費

第九條會期：(甲)本會會員大會每年舉行一次。(於母校週年紀念日舉行)如遇特別事故或會員四分之一以上之請求得由理事會召集臨時大會。如會員因事不能出席者。得由書面提出議案。

(乙)本會理事會每月舉行一次。必要時得開臨時會。

第十條會費：本會經費由全體會員担任之。每人於入會時繳交基金一元。每年繳交常費一元。於每年會員大會時由理事會通告一次交足。如遇有特別用途時。得臨時酌量徵收之。

第四章 義務及權利

第十一條義務：凡本會會員有遵守本會會章及其他一切議決案之義務。

第十二條權利：凡本會會員皆得享受本會一切權利。

第五章 附則

第十三條：(甲)本會簡章經大會通過施行。如有未盡善處。得由大會修正之。

(乙)本簡章自公布日起施行。

校友總會成立積極推動工作

月前吳校長由渝公畢返港視察校務，承面諭組設校友總會，經選出馮耀祥，朱熹……等七人為籌備委員，起草章程完竣，業經於本月十九日召開大會修正通過章程，旋選舉第一屆職員，並定於本月十九日宣佈正式成立，同時召開第一次理監事聯席會議，議決要案多項，及分配各部工作，茲探悉其最近進行之工作為徵求會員大會，推定理監事分任徵求隊各隊長，並聘請本校校董職教員為顧問，及為社會熱心服務之同學為隊員，共編為十四隊，計一百八十餘人，現候各項文件印就，日間即發送各員分頭出發工作。其次則為調查工作，由調查股會同常務理事負責進行調查各校友近況云。

通 訊

本校工學院教授黃汝光先生，現充滇緬公路第三分段長現以工作緊張，亟須本校工學院畢業生助理，茲將來函照錄如下；熙仲院長鈞鑒 敬啓者別後曾二次奉函致候，想已得收。最近由民大同學中得知學校近況，頗爲快慰。又日前陳沃鈞君由四川來函，得知吳校長及文邦兄等現在重慶，又吳文康君由桂隨凌局長鴻勳入川測量天成路，則本校人材在社會上已漸有地位，爲可賀也。弟自去年十一月間，隨李局長耀祥轉入滇緬公路，最近被派充第三分段長。與本校教授余季智同事，所管路線四十二公里。現陳志豪君（民大同學）亦已來此共事。前弟本欲函吳涓庭等畢業同學前來，但苦不得其地址，故未去電，但如有同學因便入滇，或在昆明居住，弟極欲請來幫忙也。

弟黃汝光五月一日、

通訊處：雲南祿豐交通部滇緬公路運輸管理局第一工程段第三分段

編 後 話

黃軼球

本期文字相當豐富，林煥平先生的譯文本
期全部登完。同學方面有工學院的譚文德和法
學院的余欽美兩君來稿，均同時發表。

本刊下期擬出「教育專號」，希望對教育問
題感覺興趣的讀者們踴躍投稿，惟文字勿過五
千字。